

L'Union

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
 Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
Raoul L'Heureux
 ASSUREUR VIE
 Spécialité: Plan d'économie
 25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
 La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

des Cantons

Chambre de Lecture
 Assemblée Législative
L'Est

Hebdomadaire publié et imprimé à
 Arthabaska, P. Q.
 Autorisé comme envoi postal
 de deuxième classe
 par le Ministère des Postes,
 Ottawa.

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS"

87ième ANNEE

Jeudi, 20 août 1953

No 36

ACTION EN DISQUALIFICATION CONTRE LE MAIRE DE VICTORIAVILLE

Une action en disqualification a été prise jeudi dernier contre M. Yvon Jutras, maire de Victoriaville par M. Arel Poirier.

Le demandeur allègue que le 22 juin dernier, le maire de Victoriaville aurait donné l'ordre aux employés de la ville de livrer et de poser une couche d'asphalte sur son terrain situé à 2 milles de la ville, dans la municipalité de Ste-Victoire et que 5 employés de la ville avec le camion de la corporation auraient posé une couche d'asphalte sur le terrain du défendeur.

Le demandeur allègue également que l'asphalte posée n'aurait pas été pesée et que trois semaines plus tard le défendeur aurait ordonné aux officiers de la ville de faire une facture au montant de 13.11 au nom de sa femme et qu'il aurait acquitté la facture.

L'action mentionne que le défendeur aurait demandé, 10 jours plus tard, aux officiers de la ville de le rembourser de ce montant et qu'il obtint de Modern Paving Co.,

le fabricant d'asphalte, un crédit de 13.11 pour la ville, en retour du paiement par lui-même de \$13.11 à cette firme. De plus l'action mentionne que le défendeur n'aurait pas acquitté le temps des hommes ni la location du camion de la ville et que les avantages retirés par lui auraient une valeur de plus de \$50.00

On croit que l'action sera jugée au cours de l'automne.

L'HONORABLE WILFRID LABBE VISITE L'EUROPE

Accompagné de l'Hon. Antonio Elie, l'Hon. Wilfrid Labbé visite présentement divers pays d'Europe. Ils ont été reçus en audience privée par le Saint-Père.

A Regent le Ratrou, en France, ils étaient délégués de la province de Québec à un congrès d'éleveurs de chevaux. L'Hon. W. Labbé a adressé la parole aux principaux représentants de la classe agricole de France. Il sera de retour au pays au début de septembre.

REGLEMENT D'EMPRUNT SOUMIS AU ELECTEURS D'ARTHABASKA

Les électeurs propriétaires d'Arthabaska seront appelés à se prononcer sur un emprunt de \$63,000. que la ville d'Arthabaska veut contracter pour les besoins du système d'aqueduc et d'égoût, ainsi que l'amélioration du service de protection contre les incendies. La votation aura lieu les 31 août et 1er septembre à l'Hôtel de Ville d'Arthabaska.

Une grande assemblée publique sera tenue le 28 août afin d'éclairer les électeurs sur les besoins actuels de la ville.

Voiture incendiée

Le mystère entoure toujours l'incendie d'une automobile, survenu en fin de semaine à quelques milles de Kingsey Falls, sur la route nationale Québec-Sherbrooke. Les agents de la circulation provinciale, notamment l'agent Antoine Caron de Warwick, interrogé à ce sujet, ont dit ne pas avoir été mis au courant de cet incident.

Des rumeurs voudraient cependant, que le conducteur inconnu de ce véhicule incendié, aurait brûlé à l'intérieur de son véhicule. La voiture portait une plaque de Québec No 322-711.

Position Vacante

Nos lecteurs se rappelleront que nous annoncions récemment que M. Wilfrid Mondoux avait été engagé par la ville de Victoriaville, moyennant un salaire de \$75. par semaine, comme secrétaire permanent de la commission d'expansion industrielle de notre ville. M. Mondoux devait également remplir les fonctions de greffier de la Cour du Recorder, lorsque celui-ci entrera en fonction.

Par suite d'un engagement antérieur à Roberval, M. Mondoux, vient de refuser l'offre de la Ville et le Conseil municipal devra maintenant nommer quel qu'un d'autre à ce poste.

Plus de 40.000 personnes ont visité l'exposition

La 76e exposition régionale annuelle de Victoriaville qui s'est déroulée, jeudi, vendredi, samedi et dimanche derniers, a remporté un succès sans précédent, nous a confié lundi avant-midi dernier, M. J.-Vincent Lanouette, secrétaire-gérant de l'exposition, alors que durant ces quatre jours, une foule de 41,262 personnes a visité les terrains de l'exposition et les \$2,500 000. d'exhibits de toutes sortes que l'on a pu y admirer. Ces 41, 262 personnes re-

présentent une augmentation de 6,800 sur le nombre de visiteurs de l'année précédente, ce qui indique sans contredit que l'exposition de Victoriaville, tout comme la ville elle-même et la région, prend de plus en plus d'ampleur et devient plus considérable chaque année.

Notre journal publiera prochainement les listes des gagnants dans les différentes classes d'exhibits qui furent jugés au cours des quatre jours de l'exposition.

6 blessés dans une collision

Un accident de la route survenu vers 11 hres mardi avant-midi, à quelques milles de Victoriaville, sur la route de St-Albert, a fait six blessés, dont trois gravement, quand deux automobiles se sont heurtées de front.

Les personnes blessées, qui furent transportées à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska sont: Frank Bleakly, Kenneth Smith, René Desjardins, Allan Nash, tous de Montréal, et un autre homme qui voyageait en leur compagnie, et qui quitta l'hôpital après y avoir été traité. Il en a été ainsi de André Kirouac, de Ste-Séraphine, qui voyageait dans l'autre voiture qui était conduite par M. Arthur Lemire de St-Séraphine et qui se

dirigeait vers St-Albert au moment de l'accident.

Cet accident, dans lequel les deux automobiles ont été pratiquement entièrement détruites, est survenu semblait-il, quand M. Frank Breackly qui conduisait une auto de Peel & Windsor Drive Yourself de Montréal et qui se dirigeait vers Victoriaville, a apparemment tenté de doubler un camion, non identifié, et ne vit pas à temps l'auto de M. Lemire qui s'en venait en sens inverse.

Mardi après-midi, on nous a dit à l'hôpital, que l'état de MM. Bleackly, Smith et Desjardins était considéré comme sérieux.

Les agents W. St-Cyr et H. Hamel ont fait enquête.

Emprunt de \$195,000. approuvé

Les contribuables propriétaires de Victoriaville, viennent d'approuver d'une manière convaincante, le référendum qui s'est tenu samedi et lundi derniers au Centre Catholique de Victoriaville, au sujet d'un emprunt de \$195,000. que la Ville fera à compagnie Utility Textile, pour lui permettre de construire une nouvelle usine, qui doublera pratiquement l'usine actuelle de la compa-

gnie. On sait qu'il s'agit d'une nouvelle manufacture et la population de Victoriaville se demande maintenant où cette dernière sera construite et quand les travaux débiteront?

Le résultat du référendum a été le suivant: oui, 693, montant d'évaluation \$10,470, 900., non 106, \$1,180,400., nuls 22, \$211,000.



Cette photo représente la Pape qui cause avec les chauffeurs publics de Rome. La scène évoque la sollicitude du Pape pour les humbles et les petits. Tout récemment, Sa Sainteté manifestait encore cette sollicitude à l'endroit d'une famille d'ouvriers: M. Casu Caffro ayant tragiquement péri au cours d'une dispute survenue pour des motifs politiques, le Saint Père a voulu qu'on apportât sans retard des secours à la famille éprouvée. Interprète de l'auguste désir du Pasteur suprême, la Commission pontificale d'assistance a pris des dispositions pour l'accueil dans des institutions — où ils pourront recevoir, selon leurs inclinations, une instruction et une formation suivies — des quatre fils du disparu, qui a laissé sa famille dans la gêne. Voilà pourquoi la Conférence catholique canadienne de l'Episcopat, désireuse de permettre au Pape de continuer ses largesses envers les déshérités, organise une quête qui aura lieu le dimanche 13 septembre 1953, dans toutes les églises du pays, en faveur "des charités papales et des victimes de la guerre". (Conférence Catholique Canadienne, 447, rue Sussex, Ottawa).

LE SPORT

COURSES D'AUTOS "STOCK CARS" A VICTORIAVILLE DIMANCHE PROCHAIN LE 23 AOUT

L'Autodrome de Victoriaville présentera aux amateurs de courses d'autos son prochain programme "Stock Cars", dimanche prochain le 23 août, à 2.00 hrs p.m., alors qu'à cette occasion, la plus forte bourse garantie à date cette saison, dans la province de Québec, pour ce genre d'attraction, sera distribuée aux nombreux conducteurs présents.

Les meilleurs conducteurs du Québec seront au programme qui promet d'être un autre succès pour la direction de cette piste d'asphalte, la plus belle et la plus rapide du Canada. Pas moins de quarante conducteurs de la province et de la Nouvelle-Angleterre

ont été invités pour cet événement qui devrait être sensationnel de ce genre, à date, cette saison.

Le champion actuel de la piste, Ernie Guilbert de New-Bedford, Conn., sera présent, mais il se peut que des surprises nous apportent un nouveau champion, lors de ce prochain programme, car des conducteurs tels les Gilles Dutilly, Jean-Paul Cabana, Doc Laplante, Lauréat Charrier, René Boileau, Ti-Gars Gevry et Bert Ouellet pourraient s'amener et prouver qu'ils peuvent rivaliser avec l'as américain.

De tous les principaux centres de la province, des conducteurs expérimentés, ainsi

PIERRE LAMBERT GAGNE A OTTAWA

Pierre Lambert de Victoriaville est parvenu à la 2e ronde du tournoi pour le championnat junior canadien alors qu'il a défait Don Hehler, d'Ottawa, par 6-1, 6-4. Lambert est gros favori pour gagner ce tournoi.

John Mclean, de Buffalo, a eu raison de Lucien Richer, de Montréal, 6-0, 6-1.

Chez les dames, Mariette Laframboise, de Montréal, sera favorite pour l'emporter.

que plusieurs autres, nouveaux venus dans ce sport, seront à l'Autodrome de Victoriaville, dimanche prochain; Drummondville surtout, sera bien représenté avec les conducteurs "Doc" Laplante, Paul Jutras et Bert Beaudoin. Paul Garceau, du Cap-de-la-Madeleine, en sera probablement à ses débuts à Victoriaville ainsi que Gerry Hébert et Jacques Caron. Conrad Lamothe et Léo Bergeron évolueront devant leurs partisans de Victoriaville et la région.

De Québec, sont invités Lauréat Charrier, avec le "99" de Montcalm Automobile, Chico Michaud et Roland Falardeau, de St-Hyacinthe, également sont invités: Gilles Dutilly avec le "80" de Bienvenu Automobile, Marcel Langelier et Jean Gauthier. De Montréal, Johnny Murray avec sa nouvelle voiture, et de Sherbrooke, Bert Ouellet nous ont assurés de leur présence à Victoriaville pour ce prochain programme. Bruce Hickey et Réjean Field, deux intrépides conducteurs, devraient faire valoir, encore une fois, les couleurs du sportif Eddy Gamache de St-Zéphirin de Courval.

Ce programme de dimanche prochain sera sanctionné par "NASCAR", et les amateurs savent maintenant que les conducteurs, ainsi que les spectateurs, sont ainsi assurés contre les accidents. Des améliorations ont été apportées à la piste depuis son dernier programme et la direction de l'Autodrome de Victoriaville s'attend à la plus grosse assistance de l'année, à cette occasion.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

A VENDRE

Nouveau POSTE DE SERVICE idéalement situé dans une ville prospère des Cantons de l'Est.

Entièrement équipé, prêt à opérer, comprenant: entrée pavée, système de graissage suspendu.

Franchise avec compagnie de premier rang.

Comptant minimum requis \$10,000., incluant le stock initial, la balance à conditions faciles.

Ecrire à :-

Case Postale 563

SHERBROOKE, P. Q.

13-8-53-jno.



C.-E. CHARLAND

Docteur en Chiropratique

2, rue Laurier — ARTHABASKA

Bureau : Mardi et Jeudi, 7 h. à 9 h. p.m.

La Chiropratique ajoute de la Vie aux Années et des Années à la Vie

La plus merveilleuse Pompe portative jamais vue!!!

La Nouvelle Pompe

"Mc Culloch" ...

- distribue 15,000 gallons, par heure.
- est munie d'un interrupteur de pression au delà de 120 lb.
- ne pèse que 57 lb équipée au complet.
- se transporte aisément par un seul homme.
- cette merveilleuse pompe "Mc Culloch" donne un rendement meilleur à haute pression; la constituant une unité équivalente dans le travail d'opération que peuvent accomplir une douzaine de pompes ordinaires.
- universellement approuvée et reconnue pour combattre les incendies.
- une démonstration vous prouvera l'efficacité de cette nouvelle pompe "Mc Culloch" qui dépasse toutes les autres d'égal volume.



Une attention spéciale est réservée aux commandes des Municipalités!

CHEZ

LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue Saint-Calixte

Tél.: 369-2

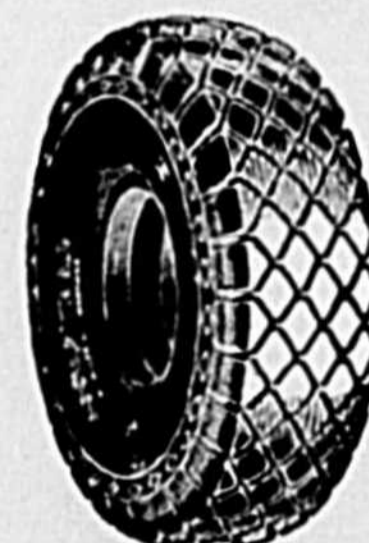
PLESSISVILLE, P. Q.

Vous pouvez couper les frais de pneus avec les

PNEUS DE CAMIONS GOOD YEAR

ROAD LUG

Voici un pneu de camion Goodyear "double service" qui donne le même rendement excellent sur les routes pavées et les plus rudes terrains. Il donne le maximum de traction hors de la route, le maximum de performance sur la route... vous permet de quitter la route pour aller chercher la charge et de faire de longs milles de retour sans ennui. Ce pourrait être en plein le pneu pour réduire vos frais—venez bientôt en causer!



HI-MILER ALL-WEATHER

Pour le camionnage général, assurez-vous d'une traction sûre pour toutes routes en équipant les roues motrices de votre camion avec des Hi-Miler All-Weather à semelle losangée.



HI-MILER RIB

Voici le pneu qui donne un millage étonnant sur routes de roulement libre et de remorques. Facilite la direction!



MARATHON A BAS PRIX

Un pneu de camion vraiment tenace qui EN FAIT DU HEMIN. Votre meilleur achat dans le domaine des bas prix!

RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



GARAGE VEZINA LTEE.

7 Rue DuMarche Chevrolet

Tél. 3584

Victoriaville, P. Q. Oldsmobile — Camions Chevrolet

MARCHAND GOOD YEAR AUTORISÉ

Impressions de qualité
**L'Imprimerie
d'Arthabaska Inc.**
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union

des Cantons de l'Est

Jeudi, 20 août 1953

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

FUNÉRAILLES DE M. CHARLES BOUTET

En l'église Ste-Victoire de Victoriaville, ont eu lieu, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, les imposantes funérailles de M. Charles Boutet, décédé à l'âge de 77 ans et 11 mois, après une longue maladie. Il était l'époux de Rose-Anna Petit.

La levée du corps a été faite par le Chanoine Origène Grenier, assisté de MM. les abbés Morin et Cloutier comme diacre et sous-diacre. La bannière de la Ligue du Sacré-Coeur dont le défunt était membre précédait le cortège.

M. Roméo Leblanc portait la croix et MM. Robert Provencher, Alfred Bergeron, Maurice Verville, Alfred

Roux, Patrick Cormier, Louis Roy portait le cercueil.

Il laisse dans le deuil, dix enfants dont 5 garçons et 5 filles: Mmes Albert Pinard (Simone), François Gagné (Ludgerine), Omer Pinard (Marguerite), Jean-Paul Verville (Rachel), MM. Charles-Edouard Boutet, Emile Boutet, Armand Boutet, Ludger Boutet, Mlle Cécile Boutet, M. Arthur Boutet; ses belles-filles, Mmes Charles-Edouard Boutet, Emile Boutet, Armand Boutet, Ludger Boutet; ses gendres, MM. Albert Pinard, François Gagné, Omer Pinard, Jean-Paul Verville.

Ses soeurs, Mmes Jos Gosselin, Arthur Leblanc, Alfred Henrichon; une belle-soeur, Mme Joseph Boutet et



Lucien Thériault, réalisateur de "Jeunesse dorée" et d'"Un homme et son péché" au réseau Français de Radio-Canada.

35 petits enfants.

La famille en deuil, a reçu de nombreuses marques de sympathies.

TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal.

M. le Rédacteur,
L'Union des Cantons de l'Est,
Arthabaska, P.Q.
Cher Monsieur,

J'apprenais récemment que le maire de Victoriaville avait fait, aux frais des contribuables, l'acquisition pour lui et ses collègues, de luxueuses sacoches de cuir au prix de \$194.40.

Je considère qu'il s'agit non seulement d'une dépense inutile mais d'un gaspillage pur et simple, les maires précédents se sont toujours contentés de la poche de leur veston pour apporter la feuille de l'ordre du jour aux assemblées du conseil.

N'aurait-il pas été préférable de consacrer cette somme appréciable à abriter convenablement notre cher Pitou Nadeau, au lieu d'en faire un canadien errant.

Vous remerciant de l'hospitalité de votre journal, je suis,

Un contribuable
charitable.

JEUNESSES MUSICALES

Les Jeunesses Musicales du Canada se réuniront en fin de semaine prochaine au Camp J.M.C. du Mont Orford, en grand congrès national. A cette occasion, les J.M.C. de Victoriaville seront représentés par Mlle Esther Ling, membre du Conseil, Mlle Pierrette Jutras, publiciste et M. André Métivier, président de la section de Victoriaville.

Province de Québec
Municipalité Scolaire
de Victoriaville
Cité d'Arthabaska

Demande de soumissions

La Commission Scolaire de la ville de Victoriaville, fait appel aux entrepreneurs généraux pour la construction d'une maison d'école de 15 classes sans logement sur la rue Plurde à Victoriaville, suivant les plans et devis approuvés par le Département de l'Instruction Publique.

Les entrepreneurs qui désirent faire une soumission, devront se procurer les plans et devis, au bureau du secrétaire-trésorier, au No 21-A rue des Forges, à Victoriaville, à partir de ce jour.

Ces soumissions devront être livrées au bureau ci-haut mentionné, au plus tard, jeudi le 3 de septembre 1953, à 8 hres p.m.

Un chèque accepté d'une banque à charte du Canada, fait à l'ordre de la Commission Scolaire et représentant 10% du montant de la soumission devra accompagner chaque soumission.

La Commission Scolaire se réserve le privilège d'accepter ou de refuser ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Donné à Victoriaville le 18ième jour du mois d'août 1953.

J. Rod. HOULE,
Secrétaire-trésorier.

27-8-53

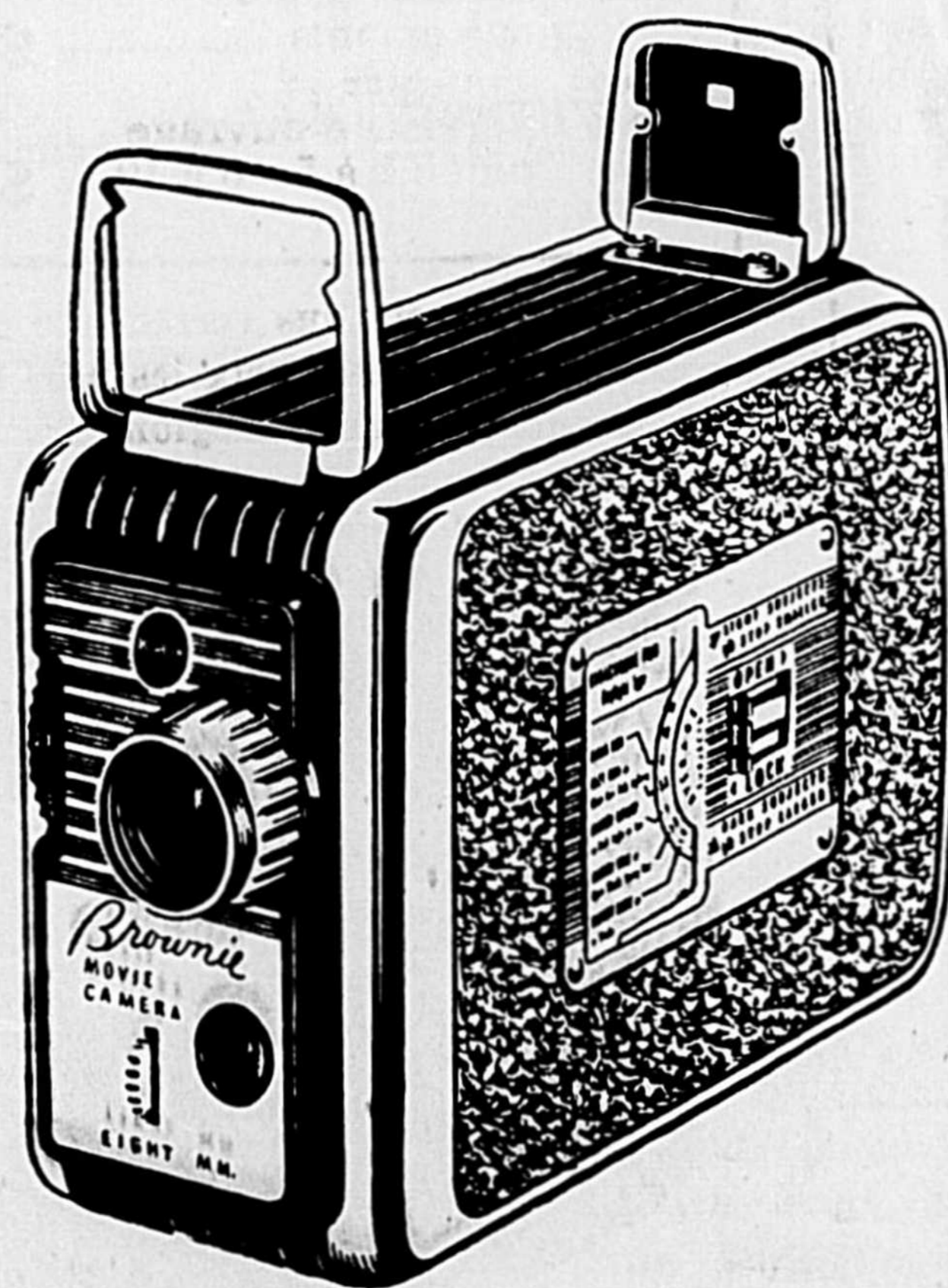
Jamais vu à ce bas prix...

Une Ciné-Camera

Pour seulement **\$47.50**

Brownie 8mm. - Lentille f. 2.7.

Mise au point fixe

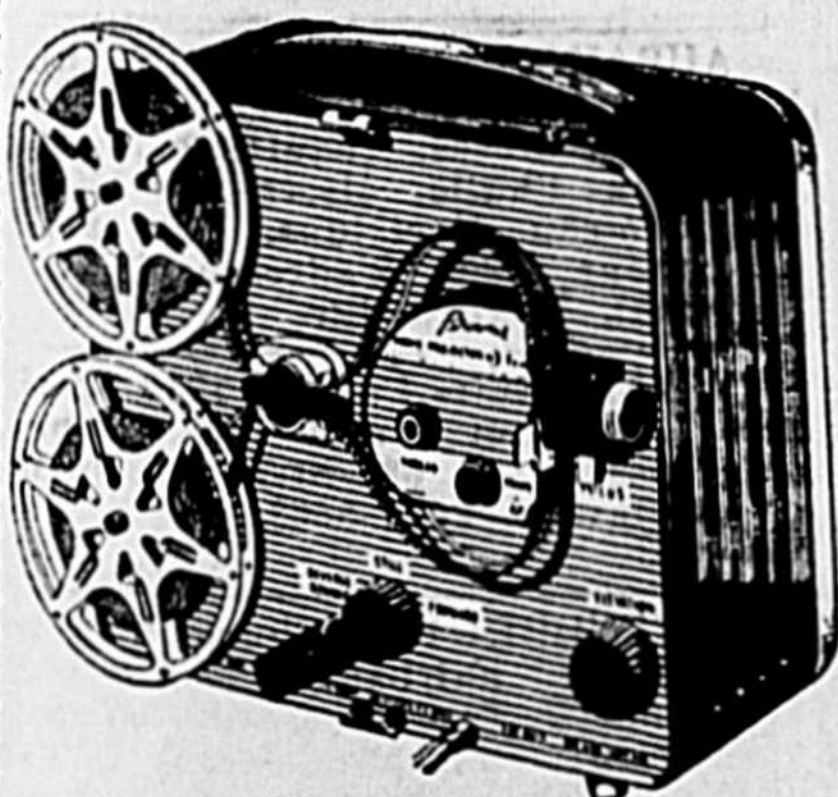


Un Ecran perlé

Votre pour **\$5.75**

D'une grande luminosité.

Large de 30 pouces



Un Projecteur puissant

Maintenant **\$82.50**

Marche de reculons - Arrête le film durant la marche - Réembobine.

Studio St-Jean-Baptiste Enr.

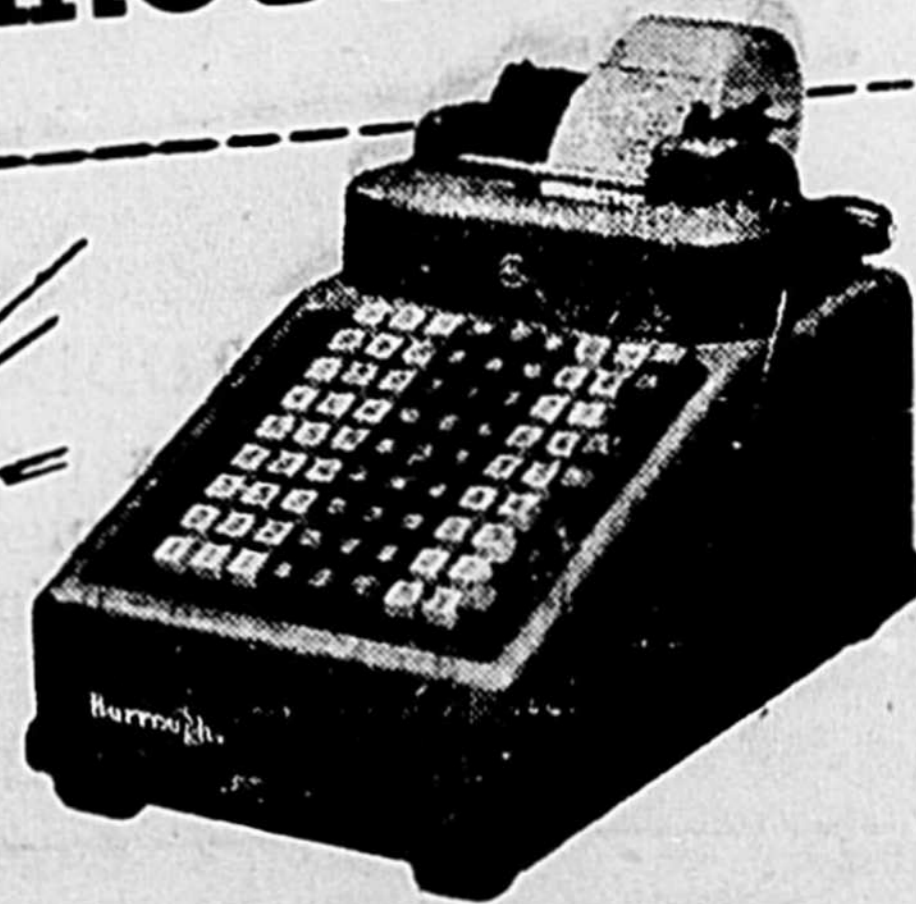
39 rue Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél.: 3385

Participez à notre grand Gala !

Exigez, sur vos achats au studio, le double en argent des Fêtes du 15e anniversaire du Studio.

Tout homme d'affaires
a besoin d'une
Machine à Additionner
BURROUGHS!

Seulement
\$138.00



Cette Burroughs est la machine idéale pour l'homme qui fait ses propres calculs et sa comptabilité—le détaillant, le préposé au service, le professionnel, le vendeur voyageur ou l'homme d'affaires chez lui.

Son fonctionnement est la simplicité même. Robuste et sûre, elle est construite pour donner de longues années de service de tout repos. Elle est facile à transporter.

Et elle est si peu coûteuse! Moyennant quelques cents par jour elle élimine la corvée et les erreurs du calcul mental en ce qui concerne les ventes, les inventaires, les rapports, les estimations, les taxes et tous genres de mémoires d'affaires. Voyez-la aujourd'hui!

GÉRARD BERGERON, ENR.
LIBRAIRIE - EQUIPEMENT DE BUREAU
8, rue Tourigny - Tél.: 2277
VICTORIAVILLE, Qué.



RETOUR A L'ECOLE

Chez **A. LAINESSE**

133 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél. 2785

LE PLUS GRAND MAGASIN DE CHAUSSURES DE LA PROVINCE
Tous les marchands de la région peuvent maintenant acheter dans le gros à notre magasin.
Vu notre grand pouvoir d'achat, nous avons les meilleurs prix.



BOTTINES

de toutes marques et de tous les prix à partir de **\$2.69** pointures 4 à 8

SOULIERS D'ECOLIERS
Le plus beau choix dans les souliers pour les écoliers, sont maintenant en montre dans notre nouveau magasin.
Grande variété de couleurs et de et de styles.

1000 paires
PANTOUFLES mocassins avec fourrure pour dames et enfants la paire **85¢**



SOULIERS GARDE-MALADE

Balance de ligne dans du beau soulier de garde-malade - à: **\$2.98**



SOULIERS DE DAMES
Différents modèles à **\$2.98**



SACOCHE

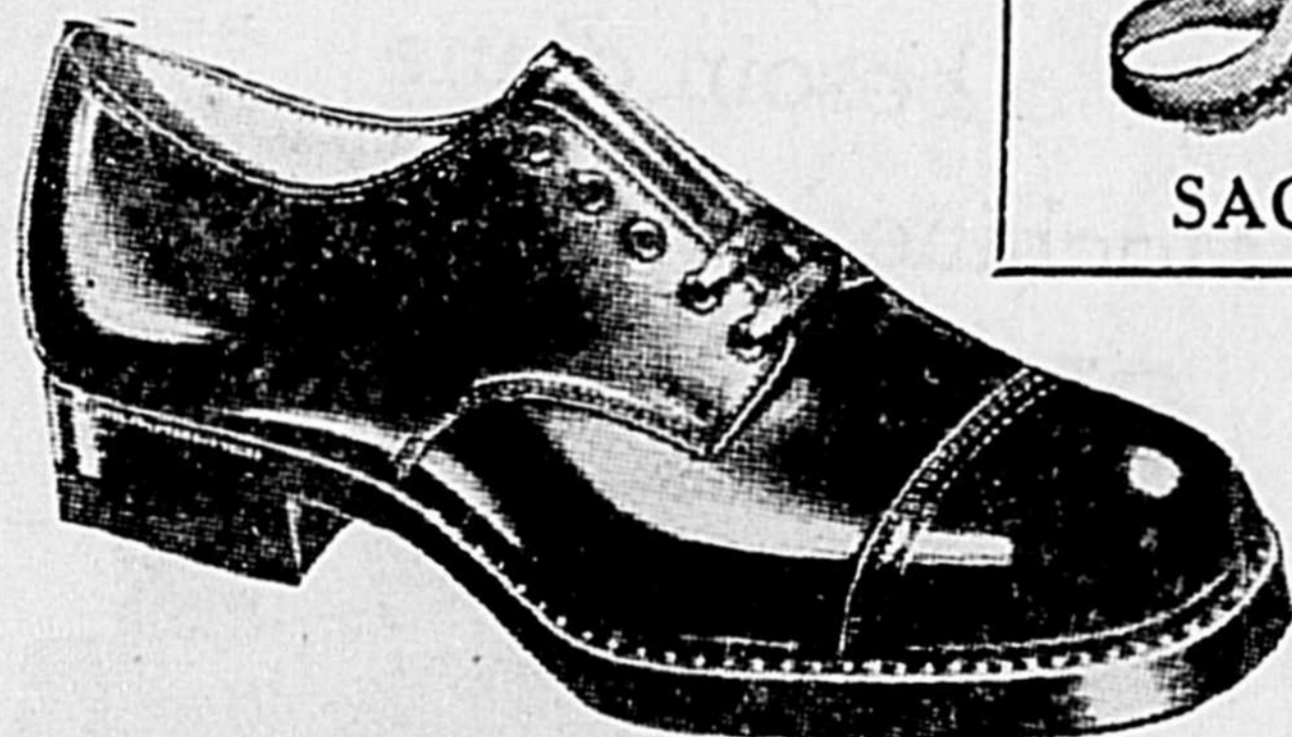
BALANCE
SNICK pour hommes **59¢**
SOULIERS d'été pour enfants **\$1.98**
BOTTINES d'ouvrage Points: 1 à 5 - 6 à 10 **\$2.49**

Venez voir et vous verrez que ce sont réellement les prix les plus bas dans la région.



BOTTINES de SOLDATS

6 à 12 Hommes	\$4.29	5.95	6.95
1 à 5 Garçons		3.49	3.89
11 à 13 Enfants		2.98	3.39



POUR L'ETUDIANT
Quantité de beaux modèles dans un chic soulier pour hommes et garçons - pointures 6 à 13 au bas prix de **\$5.75 à \$7.50**

PAGEANT DE LA VIERGE MARIE

Voici en quels termes le Devoir du 14 août annonçait, pour le lendemain, la représentation de ce magnifique spectacle au Cap de la Madeleine:

"Les Chanteurs pèlerins de la Vierge", organisés sous les auspices de M. le Chanoine Henri Bernier, curé d'Arthabaska, clôtureront les fêtes solennelles de l'Assomption, le 15 août prochain, au sanctuaire de Notre-Dame du Cap, par un concert sacré qui sera donné en un oratorio sacré et en un pageant qui chanteront les diverses phases de la vie de la Vierge Marie.

Après s'être fait entendre quatre fois à Victoriaville, au cours du mois de juillet, "Les Chanteurs pèlerins de la Vierge" viendront offrir leur splendide pièce artistique en hommage à Notre-Dame du Cap, la Madone nationale des Canadiens. Ils s'exécuteront sur le terrain béni du sanctuaire de la Reine du Rosaire, sous les arbres, au bord du lac qui forme l'un des principaux ornements de ce lieu de prédilection de la Vierge et des foules.

Le directeur musical de cet oratorio est M. Jean Carboneau, de Montréal. La musique de scène est conduite par Mlle Marguerite Lesage, de Montréal, tandis que la chorégraphie relève de M. Maurice Morenoff, de Montréal. La mise en scène est confiée au R. P. Laurent Tremblay, O.M.I. 125 artistes, chanteurs et chanteuses évolueront devant les pèlerins sous les formes élevées les plus captivantes pour rappeler les grandeurs de Marie dans ses ineffables mystères.

Ce concert terminera admirablement bien l'apothéose de l'Assomption et de l'anniversaire du couronnement de Notre-Dame du Cap. Tous les pèlerins qui viendront voir leur Mère en son sanctuaire, samedi prochain, seront les heureux témoins de cet événement marial artistique qu'ils devront aux "Chanteurs pèlerins de la Vierge."

On n'oublie pas que le même spectacle sera donné à St-Hyacinthe, au Parc de St-Vincent de Paul, les 21, 22 et 23 août, c'est-à-dire, vendredi, samedi et dimanche prochains.

ANNONCES CLASSIFIEES

TARIF

50¢ pour une insertion de 35 mots ou moins
2¢ pour chaque mot additionnel
4 insertions pour le prix de 3.

A VENDRE:- Maison, à vendre bon marché. S'adresser à: Philippe Lesieur, 18 St-Pierre, Victoriaville. 3-9-53

A VENDRE à très bas prix un planeur à bois, 20 pouces, un shaper avec mandrin de 1 pouce. S'adresser à: J.-M. Allie, Arthabaska. Tél.: 104. 3-9-53

A VENDRE: Propriété sur l'ancienne route de St-Albert, à 1/2 mille de la ville. Terrain de 1/4 arpent; bonne maison en brique, grange-étable pour 12 à 15 têtes; autre bâtisse pouvant être transformée en 2 loyers. Service d'autobus pour usines et écoles. Prix raisonnable. Libre immédiatement. S'adresser à 245 Notre-Dame Ouest, Victoriaville, après 7 hres p.m. 20-8-53

A VENDRE: Motocyclette Harley Davidson, 45. S'adresser au Café Thicolore, Warwick. 20-8-53

AUBAINE EXTRAORDINAIRE:- Offrons à sacrifice magnifique Bungalow, 6 pièces, chauffage automatique à l'huile, électricité 220 v., chauffe-eau électrique. Prix \$7500, comptant \$4000. S'adresser à 44 De Courval, Victoriaville.

A VENDRE:- Pontiac 1948 Spécial De Luxe, tout équipé - A bas prix. S'adresser à: 63 St-Jean-Baptiste, Victoriaville. Tél.: 3663. 27-8-53

A VENDRE: 1 bouilloire 12 forces, 1 pompe Fairbanks pour puits profond 2 forces, 2 ans d'usage seulement. S'adresser à 105 Oclave, Victoriaville. 20-8-53

A LOUER:- Grand logement tout neuf, 4 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine, plus chambre de bain et salle de couture. S'adresser à: 24 rue Blais, Victoriaville.

A VENDRE:- Terre au 7e rang de St-Paul de Chester, à de bonnes conditions. S'adresser à Mme Xavier Boucher, 25 rue Suzor Arthabaska. 10-9-53

A VENDRE:- Catalognes et couvertures de laine neuves, à bon prix. S'adresser à: 3A rue Lavigne, Victoriaville. Tél.: 2423.

A VENDRE:- Divan en très bonne condition et très propre de marque Khroler. S'adresser à 367 Notre-Dame Est, Victoriaville. Tél.: 2866. 27-8-53

A même qualité nous vendons meilleur marché que les catalogues

N'oubliez pas qu'avec chaque achat d'un dollar vous recevez un billet vous donnant droit au tirage d'un magnifique set de valise ou de Bambi, un petit nègre. Afin de donner la chance à plus de monde, la direction de la maison A. Lainesse a décidé de retarder le tirage au 25 septembre à 9 h. 00 p.m.

La belle marchandise d'automne est déjà en magasin et il est bon de noter que couleurs, styles et grandeurs se trouvent réunis dans le vaste magasin A Lainesse et que la mariée d'automne se doit de venir nous voir. Ce populaire magasin vous offre de magnifiques ensembles de souliers et sacoches et cela dans toutes les couleurs.

De magnifiques sets de valises sont offerts, pour le retour à l'école, à des prix vraiment bas.

Voyez souvent nos vitrines car nous recevons du nouveau tous les jours. N'oubliez pas que nos vitrines seules sont plus grandes que bien des magasins ce qui signifie que le choix nous l'avons.

Venez visiter votre magasin car c'est votre encouragement qui l'a bâti.

DAVELUYVILLE

Pique-nique annuel des Dames de l'U.C.F.

Jeudi, le 6 août dernier, eut lieu le pique-nique annuel des Dames de l'U.C.F. de Daveluyville, au "Gros Pin", site enchanteur de l'île Côté, pro-

priété de M. Henri Côté, sur les bords de la rivière Bécancour.

Etaient présents, M. l'abbé J.-Arthur Béliveau, curé de la paroisse et aumônier du cercle; M. l'abbé J.-B. Pépin,

vicaire; et M. l'abbé Jean-Guy Ouellet, sous-diacre, enfant de la paroisse; ainsi qu'une cinquantaine de Dames de l'U.C.F. auxquelles s'étaient jointes un grand nombre de jeunes filles. Le cercle compte actuellement près de cent trente membres. Notre Bureau de Direction, présent en entier, se compose comme suit: Présidente: Mme Gérard Ouellet; Vice-présidente, Mme Armand Rheault; Directrices, Mmes Alfred Marcotte, Omer Ayotte, Lucien Trudel et René Tourigny.

Dans l'avant-midi, on s'amusa avec beaucoup d'entrain par des danses en ronde avec chant. Ensuite chacune apporta son concours, qui par une chanson, qui par une histoire.

Immédiatement avant le dîner champêtre, Mme Gérard Ouellet, présidente, dans une adresse, se fit l'interprète de toutes les Dames du cercle en exprimant à M. le Curé, notre aumônier très dévoué, nos sentiments de vive gratitude pour son appui précieux et pour la part très active qu'il prend à toutes nos réunions depuis son arrivée à Daveluyville. Un magnifique cendrier chromé sur pied lui fut offert par le cercle comme marque tangible de notre reconnaissance. M. le vicaire Pépin exécuta ensuite une chanson de sa composition, en l'honneur de M. l'aumônier, au nom des Dames de l'U.C.F. M. le Curé Béliveau, malgré cette surprise, sut trouver des termes appropriés et remercier les membres du cercle de ce geste généreux. Il les assura aussi de sa constante collaboration dans la marche de leur mouvement et insista sur la charité qui doit animer chacun des membres afin que soit toujours réalisée la devise de cette association professionnelle: "Chacune pour toutes et toutes pour chacune."

Après le repas, il y eut, pour plusieurs, promenade en chaloupe, et pour toutes, jeux olympiques organisés par M. l'abbé Jean-Guy Ouellet. Parmi ces jeux: pommes à manger, mains étant liées; course dans une poche, à l'araignée, en vitesse, à relais, à 3 jambes, à reculons, avec cuillère et patate, etc. De nombreux prix furent distribués aux vainqueurs.

Avant le départ, M. le Curé remercia Mme la Présidente, le propriétaire du terrain, ainsi que toutes celles qui ont contribué au succès de ce pique-nique.

TIMBRES EN L'HONNEUR DE LA STE-VIERGE EN TURQUIE

L'administration des P.T.T. de Turquie émet, à l'occasion de l'Assomption, deux timbres, l'un à l'effigie de la Sainte Vierge, l'autre représentant les ruines d'Ephèse. Ces timbres recevront à Ephèse une oblitération spéciale le jour du 15 août.

Cartes professionnelles

HORMISDAS GARIEPY, C.R.

AVOCAT & PROCUREUR
Bureau en l'Hôtel de Ville
ARTHABASKA, P. Q.

Tél. Bureau: 2310

Tél. Rés.: 2144

PIERRE JUTRAS

AVOCAT
120, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

17, Ave LAURIER

Tél.: 78

DR JEAN-M. BECOTTE

B.A., M.D., F.R.C.S. (C)
SPECIALISTE

"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec
ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Ex-Elève du New-York Polyclinic.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.

ARTHABASKA, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 3285
Résidence, Arthabaska 128

Case postale 15,
Victoriaville, Qué.

HORACE BERGERON

NOTAIRE
79, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE, Qué.

DR C.-A. GILBERT

SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
71, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

Tél.: Résidence 2753

Tél.: Bureau 2141

HENRI CHARETTE, O.D.

OPTOMETRISTE
26, rue Notre-Dame Est App. 1
VICTORIAVILLE, Qué.

ARTHUR THIBAUT, M.D.

MEDECIN — CHIRURGIEN
Médecine Générale
SPECIALITES: Coeur et Poumons — Rayons X
28 Boul. CARRIGNAN Tél. Bureau et Rés.: 2300
VICTORIAVILLE, Qué.

C. R. GARNEAU

NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY

B.A., LL.B.
NOTAIRE

Syndic Licencié de faillites
Vérificateur autorisé par la
Commission Municipale

PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE

NOTAIRE

51-53 Ave Laurier

ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY

B.A., LL.B.
NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe de
Me EDGAR LALIBERTE

WARWICK, P. Q.

Tél. 2100

Dr LEVI DOYON, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE
86, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

(En haut de la
Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger

Achats, ventes, échanges de
tous genres de propriétés
sur toute la province.

Pour plus amples détails,
adressez-vous à:

ALBINO SAMSON

Agent d'immobilier
Bureau, 28 rue King-Est, Apt. 1
C.P. 637—Tél. 3-1384; rés.: 3-6388
SHERBROOKE, P. Q.

LAURENT POIRIER

BOUCHER — EPICIER

Fruits et Légumes

Tél. Local

ST-VALERE

ÉCOLE COMMERCIALE DESMARAIS

- Cours Commercial Senior — Elèves 10ème et 11ème années
- Cour Commercial Junior — Elèves 9ème année
- Cours Complémentaire pour élèves 7ème et 8ème années

SPECIAL

- Cours des Aspirantes gardes-malades, 11e et 12e années
- Certificats decernés par Dépt. de l'Instruction Publique

COURS DU SOIR

Cours 3 soirs par semaine. Nous enseignons les matières que vous désirez apprendre.

- Français *Anglais *Conversation Anglaise Courante, en 32 leçons très pratiques.
- Comptabilité (Canadian Modern Accounting) - le mardi soir.

Heures de bureau pendant les vacances

Tous les jours du lundi au vendredi de 1 h.30 à 4 heures et le soir, de 7 à 8 heures.

GASTON LETARTE (directeur)

13, rue St-Zéphirin - Tél. 3361 - VICTORIAVILLE

Ouverture des cours le 8 septembre

3-9-53



TOTEM DE VISAGES PÂLES

(avec un homme très important à la base!)

CLÉ DES VISAGES:

Sommet: Cet homme représente l'esprit de la construction — surtout la construction des habitations, écoles, routes, centrales d'énergie électrique et autres symboles de progrès souvent financés par les fonds des compagnies d'assurance-vie.

Second: Voici l'esprit de la santé, honoré par les recherches médicales qui reçoivent l'aide des compagnies d'assurance-vie. Ces recherches ont pour but de secourir les efforts de la science dans sa lutte contre la poliomyélite, le cancer, les maladies du cœur et les affections dues au vieillissement.

Troisième: L'esprit du travail est symbolisé par cet ouvrier. C'est l'un des milliers d'ouvriers qui travaillent à de bons métiers dans les nouvelles usines du Canada, usines que les fonds des compagnies d'assurance-vie ont contribué à ériger.

Quatrième: L'esprit de l'assurance-vie, représenté par un détenteur de police, est placé là parce qu'en un sens, tous les autres dépendent de lui. C'est l'argent qu'il verse, lui, en primes, qui est placé par sa compagnie d'assurance et aide à vous servir tous de façons si variées.

Si donc vous détenez une police d'assurance-vie, rappelez-vous que vous êtes plus qu'un bon chef de famille. Vous êtes aussi un personnage important qui contribue à la prospérité du Canada.

A VOTRE SERVICE — Un assureur qualifié — représentant une des quelques 50 compagnies d'assurance-vie canadiennes, britanniques ou américaines établies au Canada — se fera un plaisir de vous aider à préparer un programme de sécurité personnelle et familiale pour l'avenir. Vous pouvez compter sur lui!

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

Subtly Charming
**LOTUS
COLOGNE**



par **YARDLEY**

Senteur exotique, délicate et différente. La Cologne Lotus est le moyen par excellence de rester fraîche comme une rose toute la journée. Utilisez-la généreusement après le bain. La Cologne de Lotus vous assurera la grâce et la beauté où que vous alliez.

\$1.75 et \$3.00

Les plaisirs du bain
de
**YARDLEY
DE LONDRES**

Le luxe sans extravagance
Voilà ce que donnent les accessoires Yardley pour un bain de beauté.

Votre bain vous embellira si vous utilisez ces délicieux et rafraîchissants produits luxueux de beauté Yardley



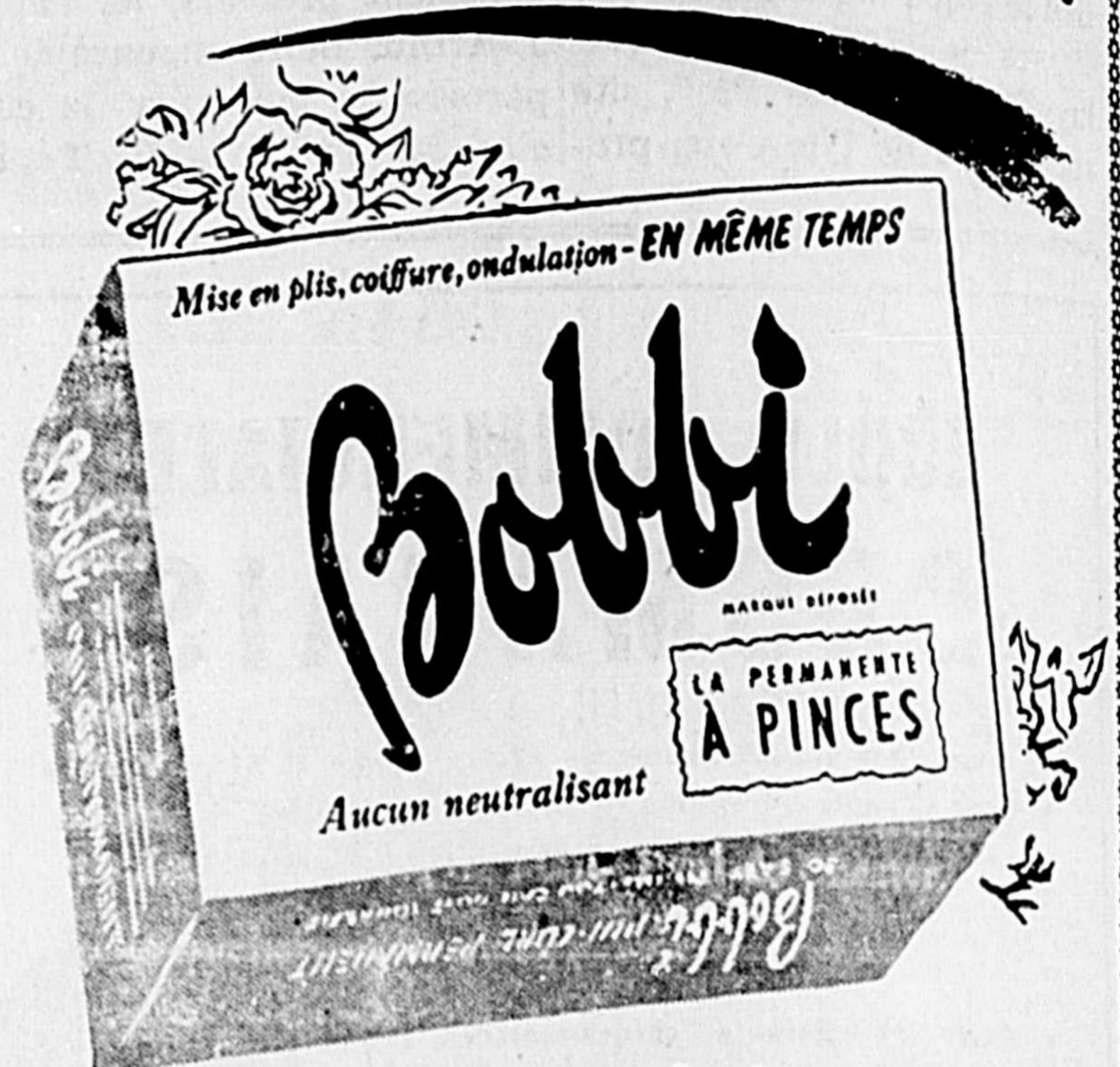
Lavender Bath Salts... \$1.50

Bath Dusting Powder... \$2.00



Lavenderméal \$2.00

Mise en plis, coiffure, ondulation
EN UNE SEULE OPÉRATION!



C'EST SI FACILE! VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'AIDE!

Bobbi exige à peine quelques minutes de plus que votre mise en plis quotidienne. Le procédé est si rapide... si simple! Et Bobbi rend permanente, pour des semaines à venir, votre coiffure préférée!

- AUCUN NEUTRALISANT
- AUCUNE MISE EN PLIS
- AUCUN ENROULEMENT PÉNIBLE

Complet avec
• Lotion à friser
• Pincés
• Bigoudis pour la nuque
• Papiers de bout
• Instructions

\$1.75
Seulement



Prom - la première Permanente Chez Soi qui N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!



- "prend" chaque fois!
- ondule avec tout bigoudi de plastique!
- de toutes les méthodes, la nouvelle neutralisation automatique assure la meilleure bouclette!

seulement \$1.75

Vous serez plus jolte avec une **Prom!**

PHARMACIE HOULE

RAYMOND HOULE, Pharmacien-Chimiste

141 Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE — Tél.: 2893

Livraison rapide 7 jours par semaine

Méssage de l'Utility Textile Industries

Au nom de la direction de la Compagnie Utex, au nom de nos employés, je veux remercier toute la population de Victoriaville pour le vote de confiance à notre nouvelle usine.

Tous ceux qui sont venus voter ont montré que la

population de Victoriaville est intéressée à avoir des manufacturiers qui vont donner de l'ouvrage à plusieurs personnes. Le commerce et toute la population vont bénéficier de ce progrès.

Je veux remercier tous mes amis personnels, les indus-

triels, les commerçants, les propriétaires, et tous les ouvriers qui ont donné à notre Compagnie le plus grand vote que notre ville ait encore connu.

Je veux remercier mon quartier, No 3, qui a collaboré avec nous pour l'intérêt de Victoriaville.

Un grand merci à notre maire, Yvon Jutras, à tous les échevins, au Conseil de Ville, et aussi au Comité d'Expansion Industrielle, qui ont donné leur temps, leurs efforts, pour le progrès de ce projet dont la ville bénéficiera.

Ce grand vote que vous nous avez donné va inspirer le Comité d'Expansion Industrielle à travailler plus fort afin d'avoir d'autres manufactures dans notre ville.

Merci à tout le monde.

I. Shustack,
Gérant.

CONVERSIONS AUX ETATS-UNIS

Les conversions au catholicisme s'élèvent actuellement à 120,000 par année aux Etats-Unis. On a calculé que si cinq pour cent des catholiques faisaient chacun une conversion durant l'année, le pays serait converti en quarante ans.

ECONOMISEZ

4¢

**PAR GALLON
D'HUILE A
CHAUFFAGE**

LES TEMOIGNAGES DE PROPRIETAIRES DE WINKLER BASSE PRESSION EN FONT FOI

VOYEZ UNE DEMONSTRATION CHEZ

Paris Bicycle & Sport Enr.

351 Ouest Notre-Dame

VICTORIAVILLE

Tél. 3201

**AVEC LE NOUVEAU
BRULEUR A L'HUILE**



WINKLER

A BASSE PRESSION

Fonctionnant avec une huile se vendant seulement 14¢ le gallon au lieu de 18¢.

Un chauffage de luxe

à meilleur compte que vous ne l'auriez cru possible

Propos de décoration

La couleur au jardin
Le couleur au jardin
L'été, nous vivons au jardin,

qui devient vraiment une
pièce de la maison, et qui
doit donc être considéré au

point de vue décoratif, autant
que votre salon. On a la fausse
impression que les fleurs
suffisent au décor. Pourtant,
même le jardinier le plus
habile ne parvient pas tou-
jours à s'assurer une floraison
continue. Il faut aussi que les
fleurs et les plantes se trou-
vent dans un cadre qui les
mets en valeur.

Vous introduisez la couleur
au moyen d'un peu de pein-
ture sur votre clôture, le
garage, la véranda, les meu-
bles du jardin, un treillis ou
même une palissade qui vous
isole complètement des voi-
sins.

N'essayer jamais d'imiter le
vert des plantes; ce sera un
fiasco. Un gris vert est la
couleur à employer; il fait un
beau contraste avec le feuil-
lage. Si vous désirez faire dis-
paraître un objet parmi la
verdure, utilisez un gris
foncé, dans un coin ensoleillé,
ou un noir mat dans les en-
droits sombres.

Le blanc est généralement
utilisé incorrectement. Le
blanc peut s'harmoniser avec
la maison, alléger l'ensemble
et faire ressortir les fleurs;
mais il définit rigidement les
bornes du jardin et le fait
sembler plus petit qu'il n'est.
Si vous voulez créer une im-
pression bien définie d'enclos,
utilisez le blanc. Sinon, pei-
gnez votre clôture d'une cou-
leur foncée, avec seulement
une bande blanche au haut,
pour le définir.

Le jaune est une couleur
superbe au jardin. Une clô-
ture ou un treillis jaunes vous
donneront l'impression de
soleil perpétuel. L'orange met
une note gaie et le bleu crée
une impression de fraîcheur.
Le rouge est une couleur trop
chaude; il ne faut l'utiliser
que très peu.

**FAITES PARVENIR
VOS NOUVELLES POUR
LE CARNET SOCIAL
DE NOTRE JOURNAL
ELLES SERONT PUBLIEES
GRATUITEMENT.**

Rés. 23 Romulus

Tél. 2677



JOSEPH CHARLAND, D.C

CHIROPRACTICIEN

Bureau: 35, Notre-Dame Est, Victoriaville Tél. 2838
(En haut de la Caisse Populaire)

LUNDI, MERCREDI, VENDREDI

de 1.30 à 5 hres — 7.00 à 9.30 hres p.m.
CAS SPECIAUX: 23, Romulus, ou à domicile.

Matinée du lundi au vendredi à 23 rue Romulus

Pour tous genres d'assurances

ALBERT LABBE
129 Notre-Dame Est
Tél.: 2701

consultez

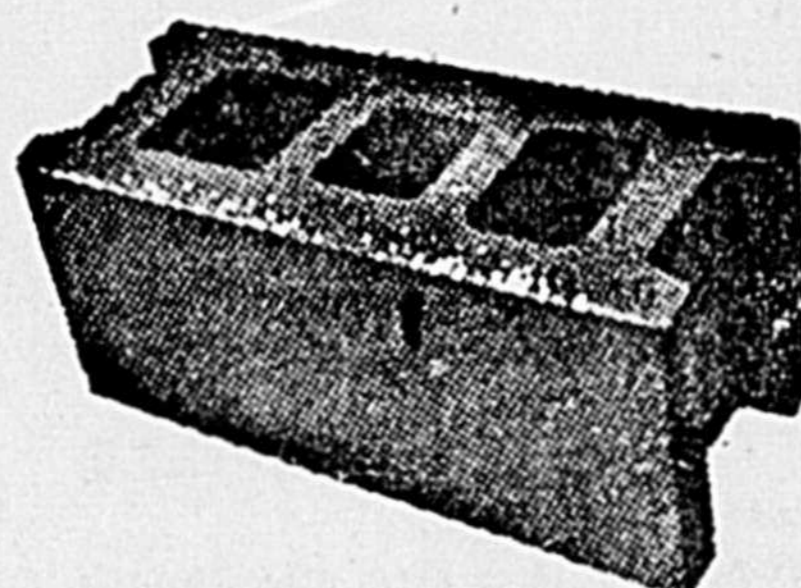
ANDRE LABBE
9 Oull
Tél.: 2412

LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE Ltee
COURTIERS D'ASSURANCES

BUREAU :-

135 Notre-Dame Est - Tél.: 2701 - VICTORIAVILLE

Très populaire dans la construction



Solide — Qualité supérieure
Ordinaires ou Imperméables

LOUIS ROY

Manufacturier de
BLOCS DE CIMENT

pour
Constructions - Cheminées - Silos
à 1 mille du Collège S.-C.
Route de Princeville

Tél. 4250

VICTORIAVILLE

Electriciens à la disposition

de nos industriels et du public

SERVICE

(d'une demi-heure)

Signalez 2781 et dans 30 minutes notre
homme de service sera à votre disposition.

Le seul service du genre
Estimés gratuits

DALLAIRE & FILION, ENR.

VICTORIAVILLE, Qué.

RHEULT & FILS, ENR.

TRANSPORT GENERAL

Spécialité :- DEMENAGEMENT LOCAL et
LONGUES DISTANCES

561 Notre-Dame Ouest

Tél.: 3777

VICTORIAVILLE, Qué. — Estimation gratuite

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS

DE

MONUMENTS

NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

— Atelier fondé en 1890 —

J. MAURICE DUCHARME

231, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

Compresseurs à louer

Vente de dynamite et détonateurs

J. AURELE ROUX, CO. LTEE

17, rue St-Augustin

Tél. 2636

VICTORIAVILLE

**"Goûtez à la
joie de vivre" avec
LA BIÈRE MODERNE**

Quand vous vous détendez,
détendez-vous avec Brading
la bière pour les "moments
heureux" ... brassée
parfaitement, conservée parfaite
par le procédé de brassage
moderne de Brading.

BRADING

LA BIÈRE À LA
saveur parfaite

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS
DE
MONUMENTS
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
— Atelier fondé en 1890 —
J. MAURICE DUCHARME
231, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

Compresseurs à louer
Vente de dynamite et détonateurs
J. AURELE ROUX, CO. LTEE
17, rue St-Augustin — Tél. 2636
VICTORIAVILLE

Funérailles de M. Alfred Vallière de Tingwick.

Dans l'église paroissiale de Tingwick, ont eu lieu, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, les imposantes funérailles de M. Alfred Vallière, époux de Dame Alice Ouellette, décédé après une longue maladie, à l'âge de 62 ans et 8 mois.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Emile Des-

coteaux, vicaire à Warwick, et le service a été chanté par M. l'abbé Marcel Joyal, vicaire de la paroisse, assisté de MM. les abbés Willie Roux, curé, comme diacre, et E. Desco-

teaux comme sous-diacre. La bannière de la Ligue du Sacré-Coeur dont le défunt faisait partie, précédait le cortège. M. Henri Larochelle

portait la croix et MM. Jean-Paul Boucher, Willie Ducharme, Jean-Marie Gobeil, Wilfrid Bernard de St-Rémi, Maurice et Rolland Larochelle de Tingwick portaient le cercueil.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, douze enfants, dont trois garçons, MM. Lucien Vallière de St-Rémi, Fernand Vallière d'Asbestos et Herman Vallière de Tingwick; neuf filles: Mmes Aristide Crête (Alida) de St-Rémi, Armand Deslaurier (Germaine) de Montréal, Ovila Dion (Aline) de St-Paul de Chester, Raoul Gobeil (Marguerite) de St-Rémi, Mlle Rita Vallière de Montréal, Mmes Roland Normand (Léonide) d'Asbestos, Georges Myrand (Emilia) d'Asbestos et Mmes Jacqueline et Réjeanne Vallière de Tingwick ainsi que seize petits enfants.

Il laisse aussi cinq frères: MM. Joseph, Aimé et Cyrille Vallière de Victoriaville, Ephrem Vallière de Daveluyville et Willie Vallière de l'Avenir; six soeurs, Mmes Arthur Simoneau (Maria) de l'Avenir, Alfred Lachance (Emilia) de Victoriaville, Léon Simoneau (Valérie) de l'Avenir, Ernest Gaumont (Marie-Anna) d'Asbestos, François Raviolatie (Marie Louise) de Québec et Mme Tony Mallette (Marie Blanche) de Montréal.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies.

Tingwick

M. et Mme Raoul Allaire de South Salem, N.Y., sont venus visiter M. et Mme Léodore Blanchette ainsi que Mme Téléphore Roux.

Mme J. E. McNeil a assisté à Plessisville aux funérailles de Mme Jules Dickner.

M. et Mme Philippe Pard, leur fils Lucien Mme Pierre Lallier et son fils Damien ont fait un voyage à Lewiston et Old Orchard, Maine où ils ont visité des parents.

M. et Mme Arthur Rondeau, Mmes J. O. Lemay et Arthur Lemay de Victoriaville ainsi que Mme Arthur Champagne d'Asbestos sont venus rendre visiet à chez M. Frédéric Talbot.

Mlle Yvette Lallier de New-York a visité ses parents, M. et Mme Pierre Lallier.

M. et Mme Arthur Pard de Hartford, Conn., ont visité les familles Frédéric Talbot et Philippe Pard.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIÉES GRATUITEMENT.

ST-PAUL DE CHESTER

M. et Mme Honoré Laurendeau sont de retour de leur promenade à Chicoutimi, au Lac St-Jean, à Roberval, St-Jérôme, St-Félicien, au Lac Bouchette, Dolbeau, où est le Postulat des Frères de l'Instruction Chrétienne et où est le garçon de M. Maurice Roy, l'Ile Maligne, St-Joseph d'Alma. Ils ont rendu visite à M. et Mme Jean-Marc Fleury qui demeure à St-Honoré de Chicoutimi et ensuite pour se rendre à Arvida où demeure M. et Mme Maurice Roy qui les accompagnaient sur tout le trajet.

En visite chez M. et Mme Honoré Laurendeau, M. et Mme Joseph Demers de Mail-

larville, Colombie Britannique. Il y avait 26 ans que M. Demers n'était pas venu voir sa mère et ses autres parents qui demeurent à St-Romuald. Mme Demers est la nièce de Mme Honoré Laurendeau. Ils ont eu une petite réception car M. et Mme Demers fêtaient leur noce d'argent.

M. Médéric Laurendeau de Centrall Falls, M. Adalbert et sa femme de Centrall-Falls, M. et Mme Amédée Fortier ainsi que MM. Antonio Moreau et sa famille, Mme Eugène Laurendeau, tous de St-Hyacinthe sont venus rendre visite à M. et Mme Honoré Laurendeau de St-Paul de Chester.

GEORGES E. LAFOREST, B.A.D.C.

CHIROPRACTICIEN
Gradué de Palmer
RADIOGRAPHIE — NERVOSCOPIE
Heures de Bureau - Les mardi et Jeudi
10 h. à 12 h. A.M. — 2 h. à 5 h. P.M. — 7 h. à 9 h. P.M.
26 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
App. 8 — Tél.: 2982

8-10-53

DEMENAGEMENT

Veillez prendre avis que le

SALON REJEANNE

qui était situé à 70 Notre-Dame Est,

sera transféré chez :

J. N. PARADIS

5 rue Tessier VICTORIAVILLE

(près du Centre Catholique)

Vous serez toujours servis avec la même attention.

24-6-54

STATION "B-A" SERVICE

PIERRE POTVIN, Prop.

— Garagiste —

Réparations générales — Débossage — Peinture
Pièces de rechange de toutes marques.

52, rue Laurier — VICTORIAVILLE — Tél.: 2124

10-4-53



Bernard CHARLAND

Horloger — Bijoutier

155 Notre-Dame Est .. Tél. 4337

VICTORIAVILLE, Qué.

Syntonisez



CFDA

vosre poste régional

Lundi soir 8 h. 30 "Jouez Double"
Mercredi soir 9 h. 00 "Les Secrets de la Vie"
Vendredi soir 8 h. 30 "Zézette"
Samedi soir 8 h. 30 "Chansonniers canadiens"
Dimanche p.m. 1 h. 30 "L'Histoire de Dieu"

Membres du réseau de la Radio Française de Québec...

Nouvelle émission : Samedi matin 10 h. 00

"Les Artistes du Petit Théâtre"



La radio à son meilleur à

1380

sur votre cadran

Emile Boislard

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Réparation de tous genres
d'Appareils électriques



6, rue Octave — Tél. 2420 — VICTORIAVILLE

Travaux d'Excavation



Jean-Paul St-Cyr

ENTREPRENEUR

83 rue Octave

Tél.: 2290

VICTORIAVILLE, P. Q.

Spécialité :-

Pierre concassée de toutes grosseurs — Gravier

Transport Général

Pour livraison rapide, signalez 2290

Dernier hommage à M. Déus Morin

Ces jours derniers, Ste-Elisabeth était le théâtre du dernier hommage rendu à l'un de ses plus distingués concitoyens, feu M. Déus Morin, ancien maire et cultivateur bien méritant.

Décédé à l'âge de 71 ans, il était l'époux de Joséphine Lambert; le père de Mme Raymond Desrochers (Rachel) de Warwick, de MM. Robert Morin de Sainte-Elisabeth, Roch Morin de Beauharnois, Paul-Emile Morin de Sainte-Elisabeth, de Mme Edgar L'Heureux (Elisabeth) de Warwick, de MM. Marcel Morin de Warwick et Laurent Morin de St-Rosaire; le grand-père de Denis, Solange, Simon, Jacques, Marc et Jocelyn Desrochers, de Julien, Céline, Loraine, Huguette, Noëlla, Esther, Jean-Marc, Gaétan, Guy, Suzanne, Monique, Aline, Jacinthe, Benoit, Régent, Alain, André, Gilles et Claudette Morin.

Le service fut célébré par Mgr Lucien L'Heureux, P.D., V.G., de l'Evêché de Sherbrooke, cousin du défunt. Les diacre et sous-diacre étaient respectivement les abbés H. Rheault, curé de la paroisse, et Maurice Daneau, professeur au séminaire de Nicolet.

Dans le sanctuaire, on remarquait la présence des Frères du Sacré-Coeur, Fr. Philippe, de l'école Supérieure de Sherbrooke et Fr Florimond du collège de Victoriaville.

La messe de Requiem fut exécutée par la chorale paroissiale, renforcée de MM. C.-Albert Côté et Irénée Chabot de Victoriaville. Mme J. H. Rondeau touchait l'orgue.

Précédaient le défilé, le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur et un fort groupe de Ligueurs dont le défunt était vice-président.

Portaient la croix, M. Alfred Martel, Maire de Ste-Elisabeth; le cercueil, MM. Wilfrid Dion, Eloi Desruisseau, Rosaire Rondeau, Cyrille Rioux, Onésiphore Huard et Onil

UN APOTRE DES RETRAITES FERMEES

Il y a deux ans un employé d'une compagnie d'huile de Philadelphie, John Crawford, fit sa première retraite fermée. Il en sortit transformé. Cette paix et cette joie intenses qu'il ressentait, il voulut les faire partager à d'autres, en particulier dans son milieu professionnel. Il se mit à l'oeuvre. En une année, comme résultat de sa propagande, 3800 employés des compagnies d'huile, hommes et femmes, ont fait leur retraite fermée.

Leblanc.

Le deuil était conduit par son épouse Mme Déus Morin, ses enfants MM. et Mmes Raymond Desrochers, Robert Morin, Roch Morin, Paul-Emile Morin, Edgar L'Heureux, Marcel Morin, Laurent Morin; ses petits-enfants, MM. Denis, Simon, Jacques et Marc Desrochers, Gaétan, Julien et Guy Morin, Mlles Céline, Lorraine, Suzanne et Monique Morin; ses frères et beaux-frères, M. et Mme Arthur Morin, M. F. X. Morin, M. Désiré Lambert de Macamic, et plusieurs autres parents.

Les personnes maigres gagnent de 5, 10, 15 lbs.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur ? Résultats épatants—ou rien à payer

Quelle joie! Plus de jambes et bras décharnés; les vilains creux se remplissent; la maigreur du cou disparaît; le corps perd cet aspect maladif et affamé. Des milliers, qui ne pouvaient jamais reprendre du poids; sont maintenant fiers de leur corps bien fait et rayonnant de santé, grâce à OSTREX, un reconstituant spécial. Ses toniques, stimulants, fortifiants—fer, vitamine B₁, calcium—enrichissent le sang, améliorent l'appétit et la digestion, de sorte que les aliments vous donnent plus de force et de nourriture, et les os se recouvrent de chair. Mme L. Savard, Mattagami Heights, Ont., écrit: "J'ai gagné 16 lbs. La fatigue et la nervosité sont disparues." Autre témoignage. Mme Marc Gagnon, Cap-Chat, P.Q., écrit: "J'ai gagné 13 lbs. Santé parfaite. Mon mari épuisé a repris 15 lbs. Regain de vigueur."

N'avez pas peur d'engraisser. Cessez, lorsque vous avez gagné les 5, 10, 15 ou 20 lbs. désirées. Argent remis, si non satisfait. Coûte peu. Nouveau format d'introduction, seulement 80¢. Refusez tout substitut. OSTREX a donné des résultats là où d'autres toniques ont échoué. Essayez aujourd'hui les fameuses Tablettes toniques OSTREX pour accroître vigueur et poids. Toutes pharmacies.

FAITES-VOUS UN DEVOIR DE PAYER VOTRE ABONNEMENT

A VENDRE

PROPRIETE de 16 appartements, construction en brique solide, terrain de 100 x 456, située à Plessisville.

A vendre à bonnes conditions: 50% comptant. S'adresser à:-

1480 rue SAVOIE

PLESSISVILLE, P. Q.

20-8-53

Demandez une démonstration du fameux tracteur Ferguson "Vingt...85"



MAHEU & FRERE
E N R.

VENDEURS AUTORISES des tracteurs et équipements de ferme "FERGUSON"

Tél.: 4242
Route de Princeville
VICTORIAVILLE



Où le silence est éloquent!

Avez-vous déjà entendu une Cadillac 1953?

Probablement que non—à moins d'avoir prêté l'oreille très attentivement.

C'est un fait qu'il faut tendre l'oreille pour pouvoir entendre passer une Cadillac... sauf, bien entendu, le son du vent au passage ou celui des pneus sur le pavé.

Malgré toute sa puissance, cet excellent moteur ne fait jamais entendu plus qu'un chuchotement!

Mais quelle merveilleuse histoire ce son imperceptible ne raconte-t-il pas!

Il dit, par exemple, que Cadillac observe les plus grands standards de construction automobile... la technique superbe qui permet à chaque pièce de l'auto de fonctionner en parfaite harmonie... le style et le dessin magnifiques donnent à la voiture sa marche flottante, douce, facile et stable... la main-d'oeuvre impeccable qui maintient

dans l'auto cette incroyable absence de vibration au cours des milles et des années.

Il parle aussi clairement des choses nombreuses que la Cadillac procure à son propriétaire.

C'est une promesse de repos et de détente... un affranchissement de distractions pour accroître la sécurité de tout voyage. Il révèle, de mille en mille, l'extraordinaire sûreté de fonctionnement avec un minimum de frais d'entretien.

Il prédit aussi une longue durée... et atteste ainsi la sagesse du placement fait par le propriétaire.

Oui, le silence de la Cadillac raconte une histoire merveilleuse, une histoire unique, et nous croyons que vous devriez "écouter" ce récit.

Pourquoi pas venir bientôt—et passer une heure avec une Cadillac? Vous conviendrez, croyons-nous, que le silence n'a jamais été si éloquent.

Une valeur General Motors

CAD-33384

VICTORIAVILLE AUTOMOBILE Ltée

3 rue Aqueduc

VICTORIAVILLE

Tél.: 3300

Fête des enfants de St-Norbert

Samedi le 22 août 1953, sous le patronage de la Cour Mercier No. 990 des Forestiers de St-Norbert.

C'est samedi qu'aura lieu la fête des enfants de la paroisse de St-Norbert dont nous avons parlé dans deux éditions

précédentes. Voici le programme:

9.00 hres a.m.
Messe à l'intention des enfants, pour demander à Dieu de bénir la nouvelle année scolaire.

10.00 hres a.m.
Ouverture des jeux et allocution par M. le Curé.

Midi
Lunch sur le pouce gratis

1.00 hres p.m.
Epreuves sportives et courses pour garçons et filles.

3.30 hres p.m.
Distribution de prix aux gagnants.

4.00 hres p.m.
Tirage de 25 prix. (25 chances pour 10¢).

5.00 hres p.m.
Chant en chœur, tous les enfants chantent.

O CANADA

Soirée récréative samedi le 22 août 1953 à 8 hres

Le populaire Troubadour de Vallyefield, M. Victorien Maher, sera l'artiste invité de cette soirée, aidé d'artistes locaux amateurs. Ce sera une soirée des plus gaies et toute la population de St-Norbert est invitée à y assister. Les bénéfices seront pour aider à payer les frais de la fête des enfants. Admission: 75¢. Billets en vente chez MM. les marchands suivants: Renaud Pépin, Georges Mailhot, Alcide Perreault et Armand Gosselin.

Dimanche le 23 août 1953

Dimanche à 8.00 hres p.m., tous les Forestiers et Forestières sont invités, avec leur compagnie, pour une soirée de famille. Il y aura des officiers de la Haute Cour. Une conférence sur la convention de Vancouver avec projection de films sur les événements de l'Ordre, prise de vues et la veillée se continuera selon la tradition de nos veillées canadiennes, avec orchestre. Que tous les forestiers et les dames forestières se fassent un devoir d'assister à cette manifestation de fraternité, qui rend la vie meilleure.

L'organisateur de cette fête remercie les personnes suivantes pour prix reçus. M. et Mme Julien Roberge de Laurierville; A. Patry, Provincial Transport; M. B. Garon, prop. du Manoir Victoria; Labbé & Frère, Arthabaska; Le Magasin des Cultivateurs; M. D. Champagne, Hôtel Grand Union; Dr Jean-Louis St-Hilaire de Princeville; Mlle

Lucille Rosa, de Montréal; M. J. B. Champagne, gérant provincial de l'Ordre Canadien des Forestiers; M. Albany Richard de Farnham, membre de l'Exécutif de l'O.C.F. Il nous fait plaisir d'annoncer que la maison J. B. Monfette Limitée, embouteilleur autorisé de Coca-Cola de Victoriaville va fournir gratuitement aux enfants de St-Norbert, les liqueurs douces, durant la fête.

Quelques dollars transformés en Assurance-vie ont produit des merveilles lorsque les revenus ont cessé.

Bruno Dupont

Représentant de
L'Union du Commerce
Compagnie Mutuelle
Spécialité :- PLANS D'EPARGNE
41 Edouard — VICTORIAVILLE — Tél.: 2711
6-11-53



EVITEZ LES REGRETS INUTILES

Les accidents sont parfois inévitables. Mais les pertes peuvent en être réduites avec l'une de nos polices-accident d'un prix extrêmement bas.

Appelez 2396

PAYEUR & FRÈRE ENR.

35 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE



Cela dit: "Vous obtenez la meilleure offre en ville chez Vidal Tire!"

Voyez-nous maintenant au sujet des PNEUS

GOOD YEAR



Avant de partir en vacances, laissez-nous équiper votre auto de nouveaux pneus Goodyear sûrs et de grand millage. Vous n'aurez pas à craindre d'ennuis de pneus durant le voyage. Venez aujourd'hui! Nous avons votre dimension!

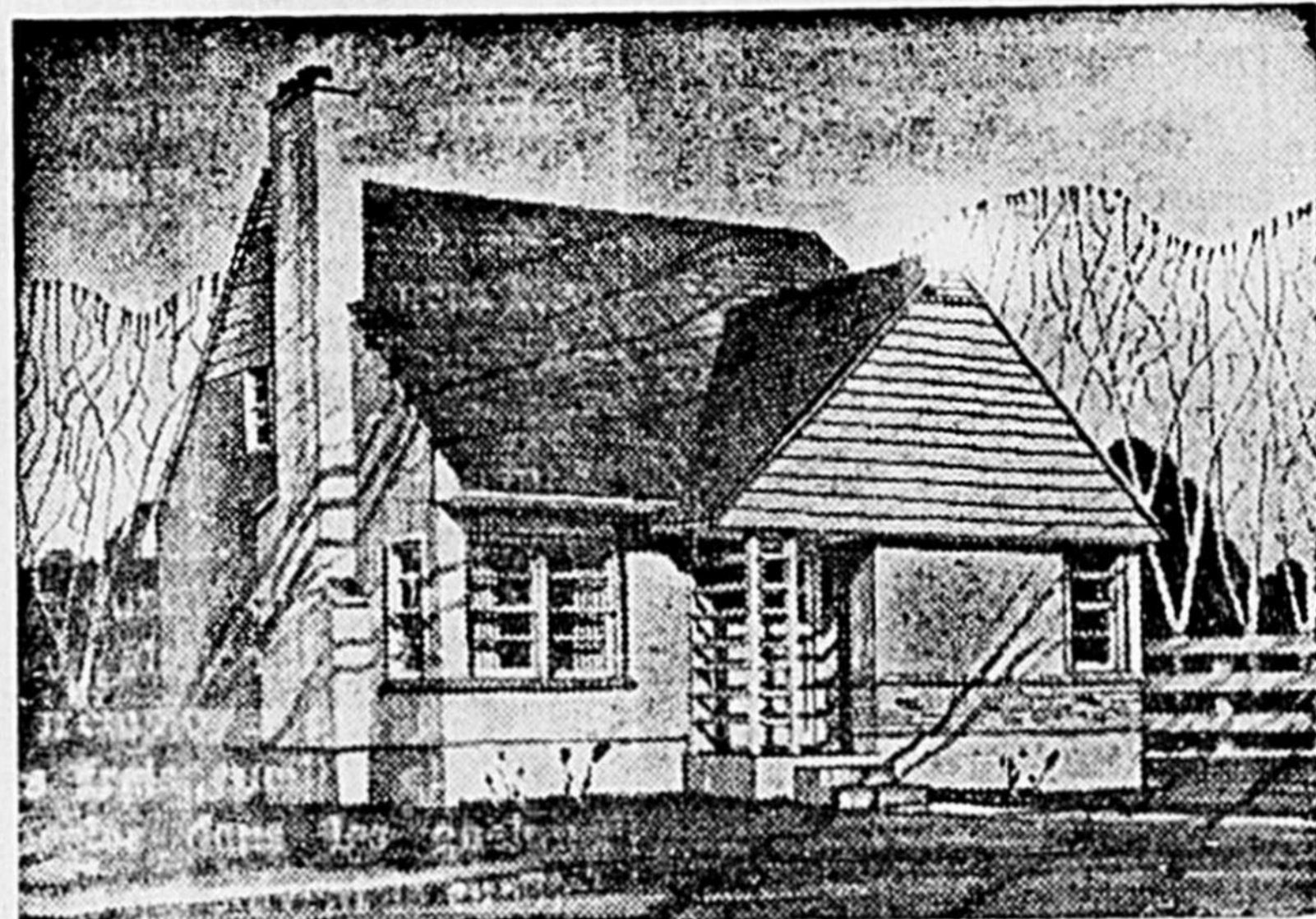
RECHERCHER L'ENSIGNEMENT DE QUALITÉ



VIDAL TIRE & ACCESSORIES

29 RUE LAURIER
TÉL. 3687
Pneus — Pièces & Accessoires

UNE MAISON MODERNE



exige un
CHAUFFAGE
MODERNE
OBTENEZ MIEUX
pour votre
ARGENT

Pour votre chauffage CONSULTEZ DES EXPERTS



M. ROLAND PARIS, Co-propriétaire, est diplômé de Stewart-Warner Corporation division Winkler, membre de la National Warm Air Heating and Air Conditioning Association et licencié en Brûleur à l'huile.



M. MARCEL PARIS, Co-propriétaire, est également membre de la National Warm Air Heating and Air Conditioning Association. Il est licencié en Brûleurs à l'huile et diplômé de Stewart-Warner Corporation (division Winkler).

Les frères PARIS

A
VOTRE
SERVICE
24
HEURES
PAR
JOUR

- CONSTRUCTEURS
- PROPRIÉTAIRES
- ET
- FUTURS PROPRIÉTAIRES

AVANT DE SIGNER VOTRE CONTRAT... pour votre maison ou vos réparations, demandez nos prix et informez-vous de nos matériaux, les meilleurs jamais fabriqués et à des prix défiant toute compétition.

PARIS Bicycle & Sport Enr.

ENTREPRENEUR EN CHAUFFAGE

AIR CONDITIONNE — BRULEURS A L'HUILE

351 Notre-Dame Ouest - Tél.: 3201 - VICTORIAVILLE

24 MOIS POUR PAYER

Pharmacie de Victoriaville

Dr. J.P.H. MASSICOTTE, Prop.

84 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

Tél.: 2260

SPECIAUX

- Lactogen — Grand \$1.93 - Petit 85¢
- Sirop Toux - Sapin Fortin — 90¢
- Pilules Femol — \$1.35
- Pilules Rouges — la bte 65¢ - 3 pour \$1.80
- Shampoo Woodbury — Rég. \$1.20 - Spécial 59¢

Epargnez jusqu'à 45% avec les
Paires de Beauté
d'Hélène Rubinstein.

Cette offre est pour une période limitée
seulement.

Une visite à notre pharmacie vous con-
vaincra de la qualité de ces spéciaux.



**VOUS ÊTES
FATIGUÉ?**

Essayez un

SUSPENSIOIR

BAUER & BLACK

Bien des hommes affirment que
le suspensioir Bauer & Black
leur a apporté un réel soulage-
ment. Venez nous voir dès au-
jourd'hui. Nous vous aiderons
à choisir le modèle qu'il vous
faut.

Mise en plis, coiffure, ondulation
EN UNE SEULE OPÉRATION!



**C'EST SI FACILE! VOUS N'AVEZ
PAS BESOIN D'AIDE!**

Bobbi exige à peine quelques minutes de plus
que votre mise en plis quotidienne. Le procédé
est si rapide... si simple! Et Bobbi rend
permanente, pour des semaines à venir, votre
coiffure préférée!

- AUCUN NEUTRALISANT
- AUCUNE MISE EN PLS
- AUCUN ENROULAGE
PÉNIBLE

Complet avec
• Lotion à friser
• Pincés
• Bigoudis pour
la nuque
• Papiers de bout
• Instructions
\$1.75
Seulement



ENFIN!

NE PLUS LAVER
DE COUCHES



GRÂCE À Playtex **DRYPER**



Faciles à changer!
Glissez de nouveaux
coussins Dryper sous
le filet de nylon
d'une culotte Dryper
nette. Pressez les
boutons, épinglez les
côtés... C'est tout!
Bébé est au sec!

Faciles à jeter!

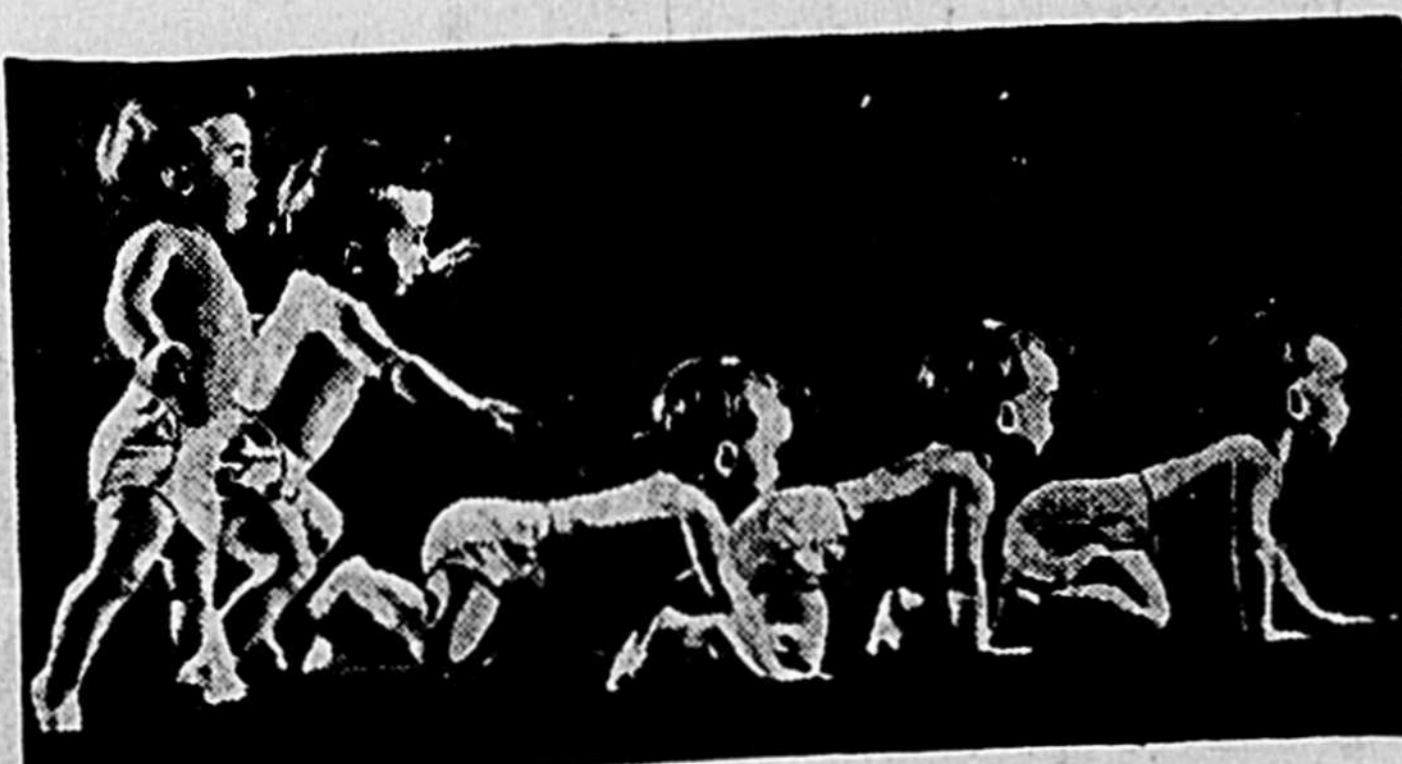
Vous secouez la
culotte au-dessus du
cabinet: les coussins
Dryper Playtex y
tombent. Vous n'avez
pas à y toucher.



La culotte moderne, imperméable,
avec coussins qu'on jette au cabinet toilette!

Le Dryper Playtex est une culotte imperméable garnie de
coussins qu'on peut jeter au cabinet. Tient le bébé au
sec et lui donne plus de confort que tout autre système
de couches... Dryper donne à l'enfant une protection
hygiénique sans précédent et il laisse une liberté absolue
de mouvement. Dryper ne serre pas, n'irrite pas.
Dryper délivre la mère de la corvée du lavage des couches...
Elle ne touche plus jamais à une couche sale. Les
coussins Dryper sont doux comme de la soie et absorbent
8 fois leur poids en humidité. Pour le bien de votre
bébé... et votre propre repos... commandez Dryper
aujourd'hui même!

- Culotte DRYper Playtex chacune \$1.69
- 100 coussins DRYper Playtex format régulier 1.39
- 100 coussins DRYper Playtex grand format 1.59



Voyez comme Bébé est libre de ses mouvements:
cet instantané en donne la preuve concluante!



Achetez avec confiance...
Achetez la Kotex*

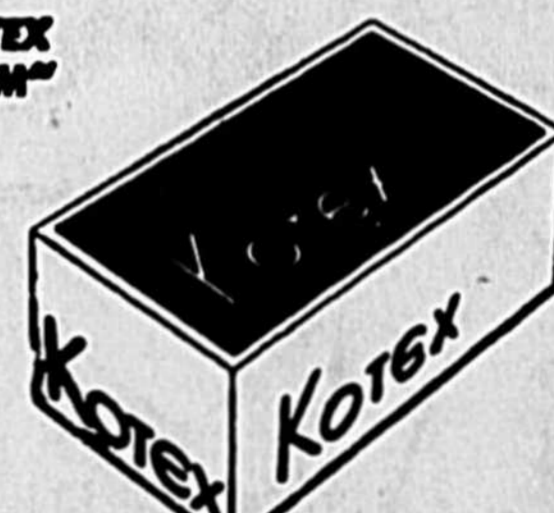


CENTURE KOTEX
"WONDERFORM"

35¢



BOÎTE DE 12
40¢ - 2 pour 79¢



BOÎTE DE 48

\$1.53
*M.D.



Pour un service de
livraison
rapide et courtois
signalez toujours **2260**



La page du foyer



Le froid artificiel, découverte inappréciable

Instinctivement, l'homme a toujours su utiliser le froid naturel pour la conservation des aliments. On sait que nos aïeux et même nos contemporains qui ont l'avantage de vivre à la campagne profitent des premiers jours froids de l'hiver pour "faire boucherie" comme on dit couramment chez nous. A ce moment, tous s'affairent à la besogne. Les hommes à l'abattage et, une fois la carcasse refroidie, au débitage en quartiers et en morceaux de grosseur convenant aux besoins de la famille. Les femmes se multiplient pendant ce temps à la préparation de tourtières, de cretons de panne ou autres, de saucisses. Le tout est mis à geler pour ensuite être utilisé au fur et à mesure des besoins. Tout va bien jusqu'à ce qu'arrivent les dégels. Alors les choses se compliquent. Il faut faire cuire, utiliser au plus vite afin de ne pas perdre de ces aliments qui ont déjà coûté de l'argent et tant de travail!

Cependant, avec la marche du progrès moderne, la situation se transforme. Les savants qui ont découvert comment, à l'aide de procédés chimiques et physiques, engendrer le froid artificiel ne se doutaient probablement guère à ce moment de toute

l'évolution industrielle que leur trouvaille apporterait dans le monde.

L'alimentation est un des champs où le froid artificiel joue un rôle de plus en plus important. En effet c'est cette découverte qui a apporté dans nos cuisines, d'abord le réfrigérateur et maintenant le congélateur.

Afin d'aider les canadiennes favorisées d'un de ces moyens ultra-modernes de conservation des aliments, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada offrent ici des conseils généraux à ce sujet. En septembre prochain, elles seront en mesure de présenter leur bulletin intitulé "Congélation des aliments" lequel contiendra des informations sur la congélation des viandes, de la volaille, des pâtisseries aussi bien que des fruits et des légumes. Disons de suite, puisque nous sommes présentement en août, que la congélation des fruits et des légumes, méthode moderne de conservation, comporte de multiples avantages: elle permet d'offrir hors saison des produits presque aussi attrayants qu'à l'état frais; elle leur conserve leur couleur, leur goût, leur texture et la plus grande partie de

leur valeur nutritive; elle réduit de moitié environ la période de cuisson des légumes; elle épargne du temps et du travail.

Pour obtenir le maximum de rendement et parce que, naturellement, la congélation n'améliore pas le produit il importe de suivre les recommandations suivantes:

1) choisir les variétés recommandées pour la congélation par le Ministère de l'Agriculture de sa province car toutes les variétés de fruits et de légumes ne se congèlent pas également bien.

2) ne congeler que des fruits et des légumes de première qualité car la quantité de l'aliment congelé dépend de la qualité du produit avant la congélation. Il est essentiel de n'employer que des légumes frais cueillis et de les congeler dans les quelques heures qui suivent la cueillette.

3) ne choisir que les fruits et les légumes à la phase idéale de maturité pour la consommation immédiate. Les fruits doivent être murs mais fermes; ne pas congeler les fruits verts ou trop murs, meurtris ou commençant à se gâter. Les légumes doivent être jeunes et tendres; ne pas congeler des légumes durs, farineux et ligneux.

Les fruits et les légumes à congeler doivent être préparés en petites quantités à la fois et ils doivent être manipulés rapidement et soigneusement. Tous les légumes doi-

Vendus par centaines de millions

SACS DE THÉ "SALADA"

GEORGES DORÉ

Nettoyage de
Tapis et Chesterfields
7, rue Père Lévesque
Tél. 3869

VICTORIAVILLE



Case Postale 168

Tél. 2335

JEAN ROY, C. A.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120, Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

6-12-51

vent être blanchis pendant une période plus ou moins longue pour chacun. Ces indications précises sont mentionnées dans le bulletin à venir ainsi que dans le feuillet d'information donné avec chaque congélateur.

Les emballages convenant à la congélation sont nombreux. Les fruits et les légumes peuvent être empaquetés dans des contenants en carton, en plastique ou en verre ou dans du papier à congélation. Les cartons de forme cylindrique enduits d'une épaisse couche de cire, munis de couvercle rentrant ou à rebord ainsi que les bocaux de verre conviennent aux jus de fruit et aux produits préparés à sec OU dans le sirop OU dans la saumure. Les cartons de forme rectangulaire doublés de sacs imperméables à la vapeur et à l'humidité et les sacs à congélation conviennent mieux aux fruits et aux légumes empaquetés à sec. Le blé-d'Inde en épis, le piment vert et les asperges peuvent être empaquetés dans du papier à congélation.

C'est ainsi que la congélation pourra apporter sur nos tables, l'hiver prochain, des fruits et légumes conservés à l'état cru et aussi près que possible de leur état naturel.



Puisque la mode du printemps désire une silhouette allongée...

Lily of France présente

Enhance

Une nouvelle gaine, pour le moins extraordinaire!
Enhance diminue vraiment la taille de un à deux pouces, et les hanches de un à trois pouces. Toute en nylon, elle pèse à peine quelques onces.

Deux beaux modèles maintenant en montre: l'un à la taille, l'autre à la taille haute.

Un attrayant soutien-gorge Lily of France se doit d'accompagner pareille gaine.

LILY OF FRANCE — DOMINION CORSET

Choisissez, aujourd'hui même, votre nouvelle gaine Enhance chez

MAISON AMIOT

ENR.

126, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE

Les plus grands Spécialistes en vêtements de base



LE
Continental
LIMITÉ

se rend à
VANCOUVER

Tous les jours il quitte MONTREAL
et dessert OTTAWA - MINAKI - WINNIPEG
SASKATOON - EDMONTON - JASPER

Il est composé de wagon-lits ordinaires et
de wagon-lits-touristes, de chambrettes
duplex, de compartiments, d'un wagon-
salon-buffer, d'un wagon-restau-
rant et de voitures ordinaires.

CANADIEN NATIONAL



Programme de nos Théâtres

Le THÉÂTRE LAURIER présentera

Theatre VICTORIA Victoriaville

Dimanche-Lundi-Mardi, 23-24-25 août

LES FORBANS DE LA NUIT

avec Richard Widmark et Gene Tierney
En Plus :-
en superbes technicouleurs
SMALL TOWN GIRL
vedettes
Jane Powell, Farley Granger,
Ann Miller, S.Z. Sakall,
Nat King Cole, Bobby Van

Mercredi-Jeudi, 26-27 août

Superbes technicouleurs
THE SON OF ALI BABA
avec
Tony Curtis et Piper Laurie
Sujets courts :-
Blue Barron et son orchestre
Comédie des 3 Stooges
Nouvelles - Cartoon

Vendredi-Samedi, 28-29 août

SENSATIONS
en français - avec
Eleanor Powell, Dennis O'Keefe
et les orchestres de
Woody Herman et Cab Calloway
En Plus :-
THE BAD AND THE BEAUTIFUL
vedettes
Lana Turner, Kirk Douglas
Walter Pidgeon, Dick Powell
et Gloria Grahame

Vendredi soir - Midnight - à 11 h.

LA BRIGADE DU SUICIDE
avec
Dennis O'Keefe et Mary Meade

Dimanche-Lundi-Mardi, 23-24-25 août

"COEUR FRIVOLE"

avec Dana Andrews, Susan Hayward
et Gigi Perreau
En Plus :-
MA FEMME EST FORMIDABLE
Fernand Gravey et
Sophie Desmarets

Mercredi-Jeudi-Vendredi, 26-27-28 août

"VERS L'ABIME"

avec Carlo Ninchi et Nicole Naldi
En Plus :-
"LE DESERTEUR"

avec Joan Hopking et Derek Farr
Midnight-Shows, 28-29 août - 11 h. 15
"BACK TO BATAAN"

avec John Wayne
En Plus :-
Episode No 8 "Son of Geronimo"

THEATRE PRINCESS Princeville

Dimanche et Mardi, 30 août, 1er sept.

LE BISTROT DU PECHE
avec
Shelley Winters, MacDonald Carey
et Helena Carter
(strictement pour adultes)
Musical et cartoon.

CARNET SOCIAL

ARTHABASKA

M. Jean-Marie Houde de Warwick, de passage à Arthabaska, chez Mlle X...

M. et Mme Edmond Pellerin d'Arthabaska, M. et Mme Léo Cloutier de Victoriaville ainsi que Mlle Hélène Pellerin et son ami M. Georges Côté d'Asbestos sont de retour d'un voyage à Old Orchard Beach où ils se sont rendus à Claremont, rendre visite à M. et Mme Odias Couture.

M. et Mme Maurice Duval et leur bébé Suzanne de Windsor Mills de passage à Arthabaska en fin de semaine chez M. et Mme J. F. Desrochers.

Rév. Frère Antonin, e.c., de Québec est actuellement en vacances dans les familles Maheu.

M. Paul-Emile Therrien et son fils Genest de Québec, de passage chez ses parents M. et Mme Elzéar Therrien en fin de semaine.

M. et Mme Philibert Roux, ainsi que Mlle Doris Roux de Pawtucket, R.I., en visite dans les familles Roux, ces jours derniers.

VICTORIAVILLE

M. et Mme Laurier Sirois ainsi que M. et Mme Albert Sirois de Lawrence, Mass, ont fait le tour du Saguenay en bateau jusqu'à Tadoussac; ensuite, ils ont visité Montréal, Québec, Ste-Anne de Beupré, Lévis, pour revenir à Victoriaville passer un séjour chez Mme J. P. Renaud.

M. Gaston Luneau et Mlle Rita Mercier étaient de passage à Sherbrooke et Acton Vale où ils visitèrent des parents.

M. et Mme Arthur Verville

POUSSINS BRAY

Demandez nos prix pour livraison immédiate de Poussins Bray d'un jour et partis. Quantité limitée. Vous devriez déjà avoir commandé vos poussins de septembre. Demandez renseignements à:
Robert BILODEAU, Arthabaska
J. H. RONDEAU, Ste-Elisabeth.

et leurs fillettes Fleurette et Jeanne-Rose ainsi que le petit Bertrand Verville, de Victoriaville, Mme Arthur et Mlle Antoinette Garand de Victoriaville, sont allés à Ste-Anne de Beupré. Ils ont aussi visité le Jardin Zoologique et les Chutes Montmorency.

Le Révérend Père Richard Lallier, de la Maison du Bon Pasteur, à Paris, est en

vacance chez ses parents à Victoriaville pour trois mois.

MARIAGE

Le 18 juillet, eut lieu en l'église de St-Edmond de Coaticook, le mariage de Pauline Roy, fille de M. Edmond Roy et de M. Charles Emile Dubé, fils de M. Pierre Dubé, tous de Coaticook.

Arrêtez-vous un peu... Détendez-vous avec un Coke

Faire une pause pour prendre un Coke ne demande qu'un petit moment. Et cela rapporte beaucoup—car vous en faites plus quand vous travaillez rafraîchi.



Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

J.-B. MONFETTE Limitée

4, rue Marchand — VICTORIAVILLE — Tél. 3891

"Coke" est une marque déposée

ATTENTION

Cuisinières, Restaurateurs, Garagistes,
Fermiers, Etc., Etc...

Qui que vous soyez, vous désirez un maximum de rendement pour un minimum d'argent dépensé. Nous croyons répondre à votre désir en vous offrant notre chauffe-eau électrique, opérant sur voltage 110-120 A.C. ou D.C., chaque unité porte une garantie de cinq ans et ne coûte que \$5.95 plus taxe.

Si vous désirez ajouter à vos économies, commander dès aujourd'hui, et n'oubliez pas de donner votre nom et adresse afin que la livraison n'en soit pas retardée.

Adresser comme suit :-

J. O. E. Gagné

33 rue Lavigne

VICTORIAVILLE

10-9-53

Jardins et Parterres

Pour le maximum de satisfaction à obtenir de votre jardin ou votre parterre

consultez d'abord

J. C. PETITCLERC, B.S.A. AGRONOME

Agent autorisé de
H. C. DOWNHAM NURSERY LTD
St-Paul d'Abbotsford

- Architecture paysagiste
- Fleurs vivaces
- Arbres et arbustes d'ornement
- Arbres fruitiers
- Petits fruits, Etc...

N.B. Toutes plantes vendues avec garantie de remplacement

78 St-Jean Baptiste

Tél.: 2835

VICTORIAVILLE, Qué.

11-2-54



La bière de RIZ

AU GOÛT DES CANADIENS

Kingsbeer est plus agréable au goût... plus légère... plus rafraîchissante. Sa fabrication soignée lui donne le goût et le saveur qui lui sont exclusives et qui répondent exactement au goût des Canadiens.

Magasins **THRIFT** Stores

UNE COMPAGNIE QUÉBÉCOISE

118 Notre-Dame Est, Victoriaville

SPÉCIAUX À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS + LIVRAISON GRATUITE

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

POIS	"IDEAL" DE CHOIX — TAMIS No 4	bte 20 oz	15¢
LAIT	EVAPORE "CRINO"	2 gros btes	25¢
PECHES	MOITIEES Lynn Valley	2 btes 20 oz	35¢
CORN FLAKES	Kellogg	Paquet 20 oz	22¢
SOUPE	aux tomates "AYLMER"	2 btes 10-oz	21¢
THE NOIR	"Notre propre mélange"	sac 1 lb.	49¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

Tendre — Meilleure Qualité NOURRI AU LAIT CATEGORIE "A" POULET dans panier Nettoyé — Pas de perte	Haché frais toutes les heures Hambourg MAIGRE RICHE en PROTEINES	SAVOUREUX MEILLEURE QUALITE BOLOGNE TRANCHE	La Meilleure Qualité de Boeuf canadien BOEUF BAS DE COTE
lb 55¢	lb 35¢	lb 29¢	lb 25¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

RAISIN Malaga	2 lb	27¢	
ORANGES	SUNKIST VALENCIA Sucrées et Juteuses Grosceur Moyenne 252	2 DOUZ POUR	59¢

PRIX EN VIGUEUR LES 13, 14 et 15 AOUT 1953

THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION



SONGEZ A LA SANTÉ FUTURE DES PIEDS DE VOS ENFANTS

Heureux, l'enfant dont les parents se préoccupent de la santé de ses pieds par l'ajustement des chaussures aux Rayons-X. Des chaussures bien ajustées assureront la liberté de mouvement des pieds, permettront aux muscles et aux os de se développer normalement, sans blessures et préviendront les difformités possibles.



Il est si facile d'ajuster les chaussures des enfants aux Rayons-X. Amenez vos enfants voir leurs pieds dans la boîte magique et voyez vous-mêmes que leurs soulers soient bien ajustés.

Ce service ne vous coûte absolument rien.

Magasin de chaussures

U. SIMARD

95 Notre-Dame Est

Tél.: 3918

VICTORIAVILLE

6-8-54

PIQUE-NIQUE DU CLUB AYRSHIRE, MERCREDI LE 26 AOUT 1953. AU VILLAGE DE STE-ELISABETH

L'évènement le plus intéressant de l'année pour la famille rurale, est bien la tenue du pique-nique annuel. C'est la journée de réjouissances pour tous, hommes, femmes et enfants. Tous les éleveurs de Rouge et Blanc et leur famille, sont invités à cette journée, sur les fermes des familles Morin de Ste-Elisabeth. Très peu de temps sera consacré à l'étude, la majorité se passera au jeu.

L'exploitation animale bovine ayrshire est une industrie intéressante, laquelle comme tout autre, doit tenir compte du goût des acheteurs. Il ne suffit pas de produire seulement de la vache à lait, de la génisse d'élevage, mais il incombe aussi de les vendre. Le producteur soucieux de sa réussite doit connaître ces choses. Le club a pour mission de grouper les demandes et d'offrir le bétail en volume et en qualité. L'étude et les contacts facilitent la compréhension de ces exigences. Le pique-nique est une belle occasion pour se mieux connaître, étudier et élaborer un programme.

Le sommaire de la journée s'établit comme suit:

9.30 à 10.30 hres

Arrivée.

10.30 hres

(suite à la page 15)

AUTOMOBILE DETRUITE

Deux personnes ont été blessées légèrement vers 4 hres p.m., lundi après-midi, à l'intersection d'une route transversale non loin du pont à l'entrée du village de Ste-Clotilde, quand un camion conduit par M. Edmond Grondin de Ste-Clotilde, qui se dirigeait vers St-Albert, fit soudain un virage à gauche, et entra en collision avec l'automobile de M. Maurice Lagueux, de Tring Jonction, qui le suivait.

M. Lagueux a reçu plusieurs blessures aux deux jambes et son fils de légères contusions. L'automobile de M. Lagueux a été totalement détruite tandis que le camion ne subissait des dommages que de \$40.

L'agent Wellie St-Cyr de la Circulation provinciale de Victoriaville a fait enquête.

Canada
Province de Québec
Municipalité de la
Ville d'Arthabaska

Demande de soumissions

La Ville d'Arthabaska, comté d'Arthabaska, demande des soumissions pour travaux d'extension à son système d'aqueduc et d'égout, et construction d'un Edifice pour service d'incendie.

Les soumissionnaires devront accompagner leur prix d'un chèque accepté au montant de 2% du prix global de leur soumission et le soumissionnaire qui aura obtenu le contrat devra ajouter un chèque accepté au montant de 8% de sa soumission avant de pouvoir signer le contrat.

Les soumissionnaires qui désirent obtenir une copie des plans et cahiers des charges, pourront le faire sur dépôt de \$15.00, entre les mains de M. François Bourgeois, Ingénieur de la Ville, à R.R. No 1 Victoriaville, Téléphone 3445, dont \$10.00 sera rembourser à la remise des dits plans et cahier des charges.

Les soumissions devront être faites séparément; une pour travaux d'extension au système d'aqueduc et d'égout, et l'autre pour la construction d'un édifice pour service d'incendie.

Les travaux ne seront exécutés que si le règlement est voté par les contribuables de la Ville et accepté par la Commission Municipale.

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou l'une quelconque des soumissions.

Les soumissions devront être rendues chez le secrétaire de la Ville, M. Wilfrid Ramsay, le ou avant le 1er septembre 1953 à quatre heures p.m. (heure avancée).

Les soumissions seront ouvertes à la séance régulière du Conseil soit; le deux septembre 1953, à huit heures P.M.

Signé :-
WILFRID RAMSAY,
Secrétaire-tresorier.

PIQUE-NIQUE du Club Ayrshire mercredi le 26 août 1953 au village de Ste-Elisabeth

(Suite de la page 14)
Bienvenue par le Président,
Frère Léon.

11 hres
Allocution de M. François Boulais, secrétaire de la Société Ayrshire du Québec.

11.30 hres
Allocutions par les agronomes Hector Béliveau, W. Timmermans et Jacques St-Hilaire.

Midi
Dîner champêtre. Chaque groupe devra apporter son panier. (Les billets de présence à la barrière cesseront d'être distribués à midi).

Le café est gracieusement offert par les familles Morin. Il y aura un restaurant sur le terrain.

Tirage de nombreux prix de présence.

2 hres
Jeux organisés sous l'habile conduite de M. Jean Moisan.

4 hres
Chant O Canada
Départ.

Bienvenue à tous
LA DIRECTION

J.-P. HAMEL & FILS

ENR.

Boucher - Epicier Licencié

4 rue Monfette - VICTORIAVILLE - Tél.: 2310

Avec chaque achat de \$1.00 nous donnons un coupon familial qui vous donne droit à de jolis cadeaux.

TOMATES panier 17 lb et plus **59¢**

CIRE Succes liquide bte 40-oz **99¢**

CIRE Succes en pâte bte 1 lb **59¢**

SOUPE AUX POIS Habitant bte 28-oz **2 pour 25¢**

BANANES **2 lb 29¢**

BISCUITS Harnois ou Dion caisse de 3 1/2 lb **89¢**

SAUCISSE pure lard **3 lb \$1.00**

STEAK HACHE maigre **2 lb. 69¢**

ARTHUR EBACHER

ENTREPRENEUR GENERAL

Résidences Privées et Edifices Commerciaux

57 Ave du Parc - Tél. 2622 - VICTORIAVILLE

GOULET — ST-PIERRE

INGENIEUR CONSEIL — ARPENITEUR GEOMETRE

Projets de drainage, égouts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-prints)

Emile Goulet, I.P.

11, 7e Avenue
Tél. 2862

Drummondville Ouest

Armand St-Pierre, A.G.

19, rue Lavigne
Tél. 3989

Victoriaville, Qué.



PEINTURE SICO



SICORAMA

est un
émail mat
INODORE

Sans odeur, cachant en 1 couche, séchant en 50 minutes, SICORAMA est le fini de l'avenir.

N.B.—SICORAMA ne contient pas d'eau, c'est un émail.

EN VENTE CHEZ

Robert Baril

10 rue de la Gare - Tél.: 2874 - VICTORIAVILLE

C. P. 104 Tél.: 2580

JEAN DENIS COTE, O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Examen de la vue — Ajustement des verres

Heures de Bureau: 9 h.00 a.m. à Midi - 1 h.30 à 5 h.30 p.m.
Lundi-mercredi-vendredi: 7 h.00 p.m. à 8 h.30 p.m.

Edifice Larouche 79 rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE, P. Q.

LE CALENDRIER DE
chez nous
AOÛT
1953

PRÉSENTE PAR
Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE
ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

<p>17</p>  <p>1935 - UN CYCLONE RIVERSE PLUSIEURS MAISONS A VILLEMONTÉL EN ABITIBI</p>	<p>18</p>  <p>1923 - A MONTRÉAL, ON ÉTABLIT UN NOUVEAU SYSTÈME DE NUMÉROTAGE DES MAISONS</p>	<p>19</p>  <p>1913 - LE MONUMENT DE MADELINE, DE VERCHÈRES EST DÉVOILÉ A VERCHÈRES</p>	<p>20</p>  <p>1891 - ON ENTREPREND LA CONSTRUCTION DU MONUMENT NATIONAL A MONTRÉAL</p>
<p>21</p>  <p>1891 - UN CLUB CYCLISTE POUR FEMMES OBÈSES EST FONDÉ A MONTRÉAL</p>	<p>22</p>  <p>1923 - UN OURS SÈME LA TERREUR A CHARLESBOURG</p>	<p>23</p>  <p>1932 - LE CO-PROPRIÉTAIRE DES CANADIENS, LÉO DANDOURAND, SUCCEDE A CECIL HART COMME GÉRANT</p>	<p>Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.</p>

GRAND SEMINAIRE A TOKIO

Les Jésuites vont ouvrir sous peu un grand Séminaire interdiocésain à Tokio, sous le patronage de saint François-Xavier. L'édifice, des plus modernes, vient d'être terminé. On pourra y recevoir 120 séminaristes. Il est situé près de l'Université Sophia où plusieurs de ses futurs hôtes ont fait leurs études.

L'HOMME D'AFFAIRES
AVISE ANNONCE
DANS
L'UNION DES CANTONS
DE L'EST

Familles Gagné et Bellavance

Tous les membres des familles Gagné et Bellavance qui veulent assister aux fêtes de Ste-Anne de Beaupré et qui désirent faire le voyage par autobus, sont priés de communiquer avec M. Sarto Gagné avant lundi le 24 août.

L.-A. Robitaille Automobile INC.

DISTRIBUTEUR :
STUDEBAKER

est le meilleur endroit à Victoriaville pour acheter une auto usagée.

Studebaker Convertible	1952
Studebaker Land Cruiser	1952
Studebaker Sedan	1952
Studebaker Coupé Starlight Std	1952
Studebaker Coupé Starlight O.D.	1952
Studebaker Com. O.D. Radio Sp.	1951
Studebaker Champion O.D.	1951
Studebaker Champion Std	1951
Studebaker Champion Std	1951
Dodge sedan	1950
Monarch sedan	1950
Pick Up Studebaker	1949
Pick Up Chevrolet	1940

SPECIAL

STUDEBAKER
Sedan - O.D. - 1951
\$ 1275.

HUDSON
Sedan - O.D. - 1949
\$ 995.

NASH - Sedan - 1937
\$ 150.

FORD - Sedan - 1933
\$ 35.

GRAND CHOIX
AUTOS et PICK-UPS
USAGES

Conditions les plus faciles
Ouvert le soir.

Gérard des Ventes :-
Léo Gourde

Téléphone :-
Ré.: 3622 - Garage 2300

AYLMER
Pure CATSUP

18¢

Special

ABSOLUTELY PURE
NO COLOUR OR PRESERVATIVE USED

VIANDES de QUALITE à BAS PRIX !

CANARDS

Lac Brôme catégorie "A" **55¢** lb

CRETONS

Labbé & Frère

Bte de 12-oz **39¢**

BOEUF

pour bouillir bas de côtes

lb **17¢**

Toutes ces viandes sont garanties fraîches par votre supermarché préféré.

PLUS DE BONS ALIMENTS POUR VOTRE ARGENT CHEZ LABBE

Crisco

pour pâtisseries et fritures

Il est le meilleur shortening
boîte 1 lb **33¢**

Diner

SPAGHETTI ITALIEN
marque "Gattuso"

Servez 4 personnes en 5 minutes **43¢**

Jus tomates

marque Hunt's
qualité de choix

boîte 15-oz **7¢**

Voici la liste des 23 gagnants "GATTUSO"

lors du grand tirage au supermarché

LABBE & FRERE

Samedi, le 15 août 1953 à 6 h. 00 p.m.

- M. Maurice Bergeron, Arthabaska
- Mme Doria Giguère, Acton Vale
- M. Raoul Beauchemin, Asbestos
- Mlle Yvonne Therrien, Arthabaska
- M. Emile Michaud, Arthabaska
- M. Lucien Denoncourt, Arthabaska
- M. Wellie Filion, Victoriaville
- M. Fernand Houle, Arthabaska
- M. Paul Bécotte, Arthabaska
- M. Donat Roberge, Victoriaville
- M. Conrad Fortier, Arthabaska
- M. Joseph Couture, Arthabaska
- Mme Roméo Talbot, Arthabaska
- M. Désiré Bergeron, Arthabaska
- M. Philippe Croteau, Arthabaska
- M. Léopold Plante, St-Norbert
- Mme Joseph Lavoie, Arthabaska
- M. Antonio Lemieux, St-Norbert
- M. Félix Gagnon, Plessisville
- Mlle Girouard, Ave Laurier, Arthabaska
- M. Yvon Côté, Victoriville
- M. Jean-Paul Michaud, Arthabaska
- M. Alfred Martin, Arthabaska

Félicitations à tous ces Clients

POMMES

marque Duchesse

sac polythène de 5 lb

39¢

SOUPES aux POIS

marque Habitant
boîte 28-oz

2 btes pour **25¢**

SAVON en FLOCON

Maple Leaf
boîte 1 lb

32¢

FROMAGE

Gruyère — suisse

Spécialement importé par "Gattuso"
boîte 12 portions

45¢

Prix en vigueur du 21 au 27 août 1953

Labbé & Frère

Bouchers - Epiciers licenciés - Quincailliers

Tél. 32 - 161